

USER MANUAL

UTOK Explorer 3

## Table of Contents

**ALL RIGHTS RESERVED**

<b>POINTS OF ATTENTION ON SAFETY..</b>	<b>11</b>
1.1 SAFETY ALERT AND CAUTIONS.....	11
1.2 PROTECTING YOUR BATTERY.....	15
1.3 CLEANING AND MAINTENANCE.....	18
<b>2. GETTING STARTED.....</b>	<b>19</b>

2.1. PHONE OVERVIEW.....	19
2.2. OPEN THE BATTERY DOOR.....	21
2.3. INSTALL SIM CARDS.....	21
2.4. INSTALL MEMORY CARD.....	22
2.5. POWER ON/OFF.....	22
2.6. BATTERY CHARGING.....	22
2.7. SECURITY.....	23
3.1 USING TOUCH SCREEN.....	25
3.2 USING KEYS.....	27
3.3 HOME & MAIN MENU SCREEN.....	28
3.4 DUAL ON SETTINGS.....	28
3.5 SCREEN LOCK & DISPLAY OFF.....	29
3.6 USING THE ON SCREEN KEYBOARD.....	29
3.7 STATUS BAR.....	30
<b>4. USING SENSORS.....</b>	<b>32</b>
<b>5. CONNECTIVITY.....</b>	<b>33</b>
5.4 STORAGE.....	37

<b>6. CONTACT.....</b>	<b>38</b>
<b>7. CALL.....</b>	<b>39</b>
<b>8. MESSAGING.....</b>	<b>40</b>
<b>9. MULTIMEDIA.....</b>	<b>41</b>
<b>10. APPLICATIONS.....</b>	<b>41</b>
<b>11. GPS.....</b>	<b>44</b>
<b>12. Specifications.....</b>	<b>44</b>
<b>13.Declaration of conformity.....</b>	<b>46</b>
<b>1.SIGURANTA.....</b>	<b>58</b>
1.1.MASURI DE SIGURANTA.....	58
1.2.PROTEJAREA ACUMULATORULUI	
NOTA IN PRIVINTA ACUMULATORULUI.....	62
1.3. CURATAREA SI MENTENANTA .....	65
<b>2.INTRODUCERE.....</b>	<b>66</b>
2.1 ASPECTUL TELEFONULUI.....	66
2.2. DESCHIDERA CAPACULUI BATERIEI.....	68
2.3 INSTALAREA CARTELELOR SIM .....	68
2.4 INSTALAREA CARDULUI DE MEMORIE.....	69

## 2.5 PORNIREA / OPRIREA

IN MODUL OPRIT APASATI LUNG BUTONUL PORNIRE PENTRU DOUA SECADE

PENTRU A PORNII TELEFONUL. IN MODUL PORNIT APASATI LUNG BUTONUL PORNIRE

/ OPRIRE PENTRU A OPRI TELEFONUL..... 69

2.6 INCARCAREA ACUMULATORULUI..... 69

2.7 SECURITATE..... 70

## 3.OPERATIUNI DE BAZA SI INFORMATII

**GENERALE..... 72**

3.1UTILIZAREA ECRANULUI TACTIL..... 72

3.2BUTOANELE DE UTILIZARE..... 73

3.3ACASA & MENIUL PRINCIPAL..... 74

3.4SETARILE DUAL ON (RO. DUAL PORNIT)..... 75

3.5BLOCAREA ECRANULUI & INACTIVITATE..... 75

3.6UTILIZAREA TASTATURII DE ECRAN..... 76

3.7BARA DE NOTIFICARI..... 76

**4.UTILIZAREA SENZORILOR..... 78**

**5.CONECTIVITATE..... 80**

5.1CONECTAREA CU COMPUTERUL PERSONAL..... 80

5.2	BLUETOOTH.....	80
5.3	Wi-Fi	82
5.4	STOCARE.....	83
<b>6.</b>	<b>CONTACT.....</b>	<b>84</b>
<b>7.</b>	<b>APELAREA.....</b>	<b>85</b>
7.1	PENTRU A EFECTUA UN APEL.....	85
7.2	PRELUAREA / RESPINGEREA UNUI APEL.....	85
<b>8.</b>	<b>MESAJE.....</b>	<b>86</b>
<b>9.</b>	<b>MULTIMEDIA.....</b>	<b>87</b>
<b>10.</b>	<b>APLICATII.....</b>	<b>88</b>
<b>11.</b>	<b>GPS.....</b>	<b>90</b>
<b>12.</b>	<b>SPECIFICATII TEHNICE.....</b>	<b>91</b>
<b>13.</b>	<b>DECLARATIE DE CONFORMITATE..</b>	<b>92</b>
	<b>BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE.....</b>	<b>102</b>
	UPOZORENJA I MERE OPREZA.....	102
	ZAŠTITE VASU BATERIJU.....	104
	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	105
<b>2.</b>	<b>Početak.....</b>	<b>105</b>

2.1. PREGLED TELEFONA.....	105
2.2. OTVARANJE POKLOPCA BATERIJE.....	107
2.3. INSTALACIJA SIM KARTICE.....	107
2.4. INSTALACIJA MEMORIJSKE KARTICE.....	107
2.6. PUNJENJE BATERIJE.....	108
2.7. BEZBEDNOST.....	108
<b>3. OSNOVNE OPERACIJE &amp; ZNANJA..</b>	<b>109</b>
3.8 KORIŠĆENJE EKRANA NA DODIR (TOUCH SCREEN).....	109
3.9 UPOTREBA TASTERA.....	110
3.10 GLAVNI MENI I POČETNI EKRAN.....	110
3.11 DUAL ON PODEŠAVANJA.....	110
3.12 ZAKLJUČAVANJE I GAŠENJE EKRANA.....	111
3.13 UPOTREBA TASTATURE NA EKRANU.....	111
3.14 STATUSNA TRAKA (STATUS BAR).....	111
<b>4. UPOTREBA SENZORA.....</b>	<b>113</b>
<b>5. POVEZIVANJE.....</b>	<b>114</b>
5.5 SKLADIŠTE.....	115
<b>6. KONTAKTI.....</b>	<b>116</b>

<b>7. POZIVANJE.....</b>	<b>116</b>
<b>8. PORUKE.....</b>	<b>117</b>
<b>9. MULTIMEDIA.....</b>	<b>117</b>
<b>10. APLIKACIJE.....</b>	<b>118</b>
<b>11. GPS.....</b>	<b>119</b>
<b>12. Specifikacija.....</b>	<b>119</b>
<b>14.Deklaracija o usklađenosti.....</b>	<b>121</b>



## **ALL RIGHTS RESERVED**

©2013. All rights are reserved. No part of this document can be reproduced without permission. All trademarks and brand names mentioned in this publication are property of their respective owners. While all the efforts have been made to ensure the accuracy of contents in this manual, we presume no responsibility for errors or omissions or statements of any kind, whether such errors are omissions or statements resulting from negligence, accidents, or any other cause. We operate a policy of continuous development and reserve the right to make changes and improvements to the device, device features/specifications or any of its parts without prior notice. Your device may have preinstalled bookmarks and links for third party internet sites and may allow you to access third party sites. These are not affiliated with us, and we do not endorse or assume liability for them. If you access such sites, take

precautions for security or content. The warranty does not cover any third party software, settings, content, data or links, whether included/ downloaded in the product, whether included during installment, assembly, shipping or any other time in the delivery chain or otherwise and in any way acquired by you. To the extent permitted by applicable law(s), we do not warrant that any of our software will meet your requirements, will work in combination with any hardware or software applications provided by a third party, that the operations of the software will be uninterrupted or error free or that any defects in the software are correctable or will be corrected.

- **User's Manual is provided just to guide the user about the functionality of the device. The user manual is not a certificate of technology. Some functions may vary due to modifications and upgrades of software or due to printing mistake. We take the right to have updates on the manual without prior notification. For updated version of the user manual, please access [www.utok.com](http://www.utok.com).**

## POINTS OF ATTENTION ON SAFETY

### 1.1 Safety Alert and Cautions

IMPORTANT! Please read these instructions carefully and follow them implicitly, in case of any dangerous or illicit situations.

#### **Note driving safety**

It is strongly recommended that you do not use a mobile phone when driving. Please use the personal hand free package when a call is inevitable.

Please put your mobile phone in the mobile phone holder safely, and don't put it at a passenger's seat or any other place that may risk a drop of your mobile phone, in the case of collision or emergency brake.

#### **Switch off your mobile phone on the airplane**

Interference caused by mobile phones affects aviation safety, and thus it is illegal to use it on the airplane. Please **make sure** your mobile phone is switched off when you are

on a plane.

### **Switch off your mobile phone in blasting operation area**

You should strictly obey relevant laws and regulations, and switch off your mobile phone in or near blasting operation area.

### **Switch off your mobile phone near dangerous area**

Your cell phone is not allowed to switch on when the refueling and chemical substance area is nearby.

### **In a hospital**

When using it in a hospital, you should be subject to the relevant rules specified by the hospital. Make sure your mobile phone is switched off when medical equipment is nearby. Any wireless transmission equipment, mobile phones included, will affect its performance. Other electronic equipment may be affected as well. If you have any question in this regard, please consult relevant doctor or equipment supplier directly.

### **Interference**

Any interference caused by wireless equipment can do damage to its performance.

### **Qualified services**

Only qualified services are allowed to install or repair mobile phones. If you install or repair it by yourself, you may break the guarantee rules.

### **Accessories and batteries**

Only manufacturer recognized accessories and battery can be used.

### **Reasonable use**

It should be used normally. It is absolutely forbidden to put on the condition with an extremely high temperature (over 60 Celsius degrees). For example, do not put it under the window where it can be exposed to the sunshine directly. Remember to use wet or antistatic cloth, instead of using any cloth with static electricity to clean it.

### **Emergency call**

Make sure your mobile phone is powered on and on the



service area, if you would like to make an emergency call number such as 911, press the dial key and confirm your location, simply explain what has happened, and don't terminate the call without any permission.

**Note:** Like any mobile phone, emergency call may not be supported due to the network coverage and wireless signal transmission. Some networks even don't support the 112 emergency call services. Therefore, the communication under emergent situations (such as first aid) should not be completely depended on mobile phones. You can consult and check with you local network providers.

**Notes:**

.  
All screenshots in this guide are simulated, Actual displays maybe different.

.  
Instructions to perform tasks in this guide maybe different, depending on the software version on your phone.

Unless it's specified, all instructions to perform tasks in this guide assume that you are starting from the home screen.

## 1.2 Protecting Your Battery

### **Warn reminders about battery:**

Please don't store your mobile phone at a place with extremely high or low temperature, for it will affect the service life of the battery, and shorten the standby time. The service life of the mobile phone battery is subject to a certain limit. It is recommended that to change a battery from the original supplier if the performance of the battery has declined, after using it for certain period of time.

### **Points of attention on battery:**

The battery is non-removable.

Don't throw the phone with a built-in battery into the fire,

or use it under an extremely high temperature condition.

.

Don't dismantle or modify the battery.

.

Don't expose battery in an occasion with strong mechanical impact, or use a hard object to penetrate the battery.

.

Phone should be put in a cool and dry place to keep battery away from the direct sunlight. It should not be placed with a high temperature (over 60 Celsius degrees) environment.

.

If battery gives out any peculiar smell or getting overheated, you should stop using the phone.

.

If the battery is found to have any crack, deformation, damage of other type, or electrolyte leakage, the



phone should be stopped using immediately.

Please clean your skin or clothes immediately with soap and clear water if any contact electrolyte leaking, and wash your eyes completely with clear water if any electrolyte splashes occurs.

In case of any injury caused by incorrect charge, only original battery integrated in the phone is allowed to be charged.

Don't use the phone with built-in li-ion battery when the temperature is extremely low, for the maximum standby/call time is not available at a low temperature.

Don't clean the phone with water or organic solvent, or immerse the phone into the water, for the battery may be damaged.

.  
Make sure the battery is fully charged if it has been out of use for a long period.

.  
It is recommended that the rejected battery is returned to the mobile phone manufacturer or placed in a designated public area for rejected battery recycling.  
Don't mix it with any other garbage or throw it freely.

### **1.3 Cleaning and Maintenance**

.  
Please don't leave the phone and the charger in the bathroom and other high humidity places, and prevent them from rain.

.  
Please clean the phone and the charger using soft and dry cloth.  
.

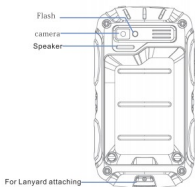
Please don't wipe the phone using alcohol, thinner, or benzene and other chemical reagents.

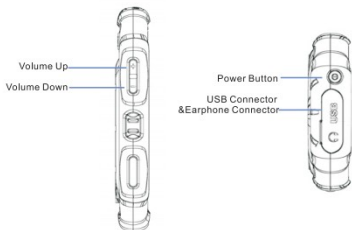
The socket with dirt may cause poor contact and power-off.

Please clean it regularly.

## **2. GETTING STARTED**

### **2.1. Phone Overview**





## 2.2. Open the battery door



## 2.3. Install SIM Cards

This phone supports dual SIM/USIM cards standby, before you power on the phone, make sure there is at least one SIM/USIM is inserted in either USIM/SIM slot.

*Note:*

- *Dual SIM/USIM in standby will shorten the standby time compared to single SIM.*
- *If you want to insert or remove the SIM/USIM card, please make sure the phone is power off.*

#### **2.4. Install Memory Card**

Aim at the SD card slot and push the SD card gently, and the card will be inserted correctly.

*Note:*

- *Please insert or remove the SD card when the phone is power off, or the SD-Card or the phone might get damaged and the data on the SD-Card could be lost.*

#### **2.5. Power on/off**

In power off status, long press the power key on top of the phone for about 2 seconds to power on your phone. In power on status, long press power key for about 2 seconds to power off your phone.

#### **2.6. Battery Charging**

You can charge the battery by connecting the phone either

to a pc USB port or to the provided standard charger. Use the provided standard USB cable.

*Note: In order to ensure normal operation of the phone, please make sure to use the designated charger.*

## **2.7. Security**

A series of passwords have been set in your mobile phone and SIM card, to prevent any unauthorized use of your mobile phone and SIM card.

### **PIN code:**

The PIN code (personal identification number, 4~8 digits) is used to prevent unauthorized use of your SIM card. If the PIN verification function is activated, the PIN code will be required to start the mobile phone each time. If you have entered the PIN code incorrectly for three times, the SIM card will be locked. The following instructions indicate you how to unlock the card:

Enter the correct PUK code in line with the prompt on the

screen to unlock the SIM card.

Then enter a new PIN code and press the OK soft key.

When you are prompted to reenter the new PIN code, please reenter the new PIN code and press the OK key.

If the PUK code is correct, the SIM card will be unlocked, and the PIN code is reset.

**Warning:** If you have entered the PIN code incorrectly for three times, the SIM card will be locked automatically, in that case you need to use the PUK code to unlock the card.

The PUK code is generally kept by the network operator.

**PUK code:**

The PUK code (the PIN unlocking password, 8 digits) is used to unlock the locked PIN code. The PUK code is provided by the manufacturer together with the SIM card. If you have



entered the PUK code incorrectly for ten times, the SIM card will be invalidated. You need to ask your network operator for a new card.

The correct PUK2 code. The operations are as follows:

.  
Enter the correct PUK2 code in line with the prompt on the screen to unlock the PIN2 code.

.  
Then enter a new PIN2 code and press the OK soft key.

.  
When you are prompted to reenter the new PIN2 code, please reenter the new PIN2 code and press the OK key.

### **3. BASIC OPERATION & KNOWLEDGE**

#### **3.1**

##### **Using Touch Screen**

**Tap** To act on items on the screen, such as application,

settings, icons and options, to type letters and symbols using the onscreen keyboard, or to press onscreen buttons.

Simply touch down your finger on the screen and then lift your finger without change the touchdown position in a short time.

**Tap&hold** Touch down your finger on the screen without lifting up or moving for about 2 seconds. This action will trigger a pop-up with special options list or activate some special actions.

**Drag** Touch down your finger on the screen and move without lifting up to scroll options, switch screens, and other contents displayed on screen.

**Flick** Drag quickly and release, to scroll through a list or move quickly, flick across the touch screen. When you flick a long list, tap the screen to stop the scrolling.

**Pinch** In some applications (such as Maps, Browser, and Gallery), you can zoom in and zoom out by placing two fingers on the screen at once and pinching them together

(to zoom out), or spreading them apart (to zoom in).

### 3.2 Using Keys

**Power key:** Press and hold Power key to open the power key menu, where you can turn off the phone (Power off), or Restart, or switch to General Mode, Silent mode, Vibration mode.

**Volume key:** Press the volume keys to change the ring volume or the earpiece volume (during a call).

**Menu key:** Open a menu with items that affect the current screen or application. When you want to quit from an application or do other operations, if there is no option button displayed on screen, try this menu key.

**Home key:** Press Home to close any menu or apps and return to the home screen. On the home screen, long press and hold Home key to show the last few apps you used, then tap an app to open it.

**Back key:** Opens the previous screen you were working in. If the onscreen keyboard is open, it will close the keyboard.

### 3.3

#### Home & Main menu screen

When you sign in, the Home screen opens. It is your starting point to access all the features on your phone , displays application icons, widgets, shortcuts, and other features. You can customize the Home screen with different wallpaper and display the items you want.

In Home screen, tap **the menu button** to enter Manage apps where displays all the apps which have been installed in your phone.

### 3.4

#### Dual ON settings

This cellphone can support both WCDMA and GSM cellular. Please insert your WCDMA or GSM SIM card according to the hints written on the phone or prompt reference.

Click System settings->Dual ON settings. When utilizing two sim cards, click default phone to set WCDMA or GSM card as the master card, which some apps will give priority to call or Data connection.

### 3.5

#### Screen Lock & Display off

You can customize the phone's display off time in menu **Settings** ->**Display** ->**Sleep**, without any operation to the phone in the set time. The LCD display will go off, short press Power key will wake up the display from the off mode.

If you wake up the display in more than 5 seconds after the LCD auto going off, it will be in the screen lock screen position. There are 5 different ways to unlock the screen according to your settings, under the menu **Settings** ->**Security** ->**Screen lock**, by default **Slide** option is activated, with this option.

### 3.6

#### Using the on Screen Keyboard

Enter text using the onscreen keyboard. Some applications open the keyboard automatically. In others, you touch a text field where you want to enter text to open the

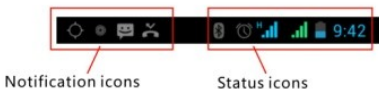
keyboard.

If you have installed the 3<sup>rd</sup> party input method application, before you apply this input method, you should firstly enable it under menu **Settings -> Language & input**. When you need to input text, tap & hold in the text input filed, an option list will pop-up for you selection.



























### 3.7

#### Status bar






























The Status bar appears at the top of every screen. It displays icons indicating that you've received notifications (on the left), icons indicating the phone's status (on the right), and programs which run in the background, along with the current time.



Notification icons

	Connected to GPRS mobile network		Roaming
	GPRS in use		No signal
	Connected to EDGE mobile network		No SIM card installed
	EDGE in use		Vibrate mode
	Connected to 3G mobile network		Ringer is silenced
	3G in use		Phone microphone is mute
	Mobile network signal strength		Battery is very low
	Connected to a Wi-Fi network		Battery is low
	Bluetooth is on		Battery is partially drained
	Connected to a Bluetooth device		Battery is full
	Airplane mode		Battery is charging
	Alarm is set		GPS is on
	Speakerphone is on		Receiving location data from GPS

## Received notification icons

	New Gmail message		3 more notifications not displayed
	New text or multimedia message		Call in progress
	Problem with text or multimedia message delivery		Call in progress using a Bluetooth headset
	New Google Talk message		Missed call
	New voicemail		Call on hold
	Upcoming event		Call forwarding is on
	Data is syncing		Song is playing
	Problem with sign-in or sync		Uploading data
	SD card is full		Downloading data
	An open Wi-Fi network is available		Download finished
	Phone is connected via USB cable		Connected to VPN
	Phone is sharing its data connection via USB (USB tethering)		Disconnected from VPN
	Phone is sharing its data connection as a Wi-Fi hotspot (Wi-Fi tethering)		Carrier data use threshold approaching or exceeded
	Phone is tethered in multiple ways		Application update available
			System update available

The applications you installed in your phone may use their own notification icons while running in the background.

**To open the Notifications panel:**

•  
Drag the Status bar down from the top of the screen.

•  
**OR** press menu key on Home screen.

#### **4. USING SENSORS**

**Proximity Sensor** detects how close an object is to the surface of the screen. This is typically used to detect when your face is pressed up against the screen, such as during a phone call. (While talking on the phone, the sensor detects talk activity and locks the keypad to prevent accidental key presses).

**Light Sensor** lets you use the ambient light level to adjust the screen brightness/contrast.



**Accelerometer sensor** detects your phone's acceleration direction and takes responding actions according to the running application.

Rotate the screen display when you rotate the device while using some features. To set the interface to keep the orientation when you rotate the device, select **Settings->Display->Auto-rotate screen**.

Take actions according to the gravity's real time orientation angle, typically used in games.

Responding to your actions such swing the device in some applications.

## 5. CONNECTIVITY

### 5.1 PC connections:

You can connect your phone to a computer with a USB cable, to transfer files between your phone's SD card and the computer. To use this feature, you should follow the 2 steps below:

- Use the USB cable that came with your phone to connect the phone to the USB port on your computer (then you will see a popup USB menu on the phone screen).
- On the popup USB menu, tap USB MTP/STORAGE to enable transferring files between your phone's SD card and the computer.

You can also make your computer via USB tethering to the Internet through the data connection.

## **5.2 Bluetooth:**

Bluetooth technology allows you to connect your phone using radio waves, to a compatible Bluetooth device within 10 meters (32 feet). With this feature on your device you can:

.  
Transfer files to or from other Bluetooth available devices.

.  
Share multimedia files with other Bluetooth available devices.

.  
Share this phone's internet connection.

.  
Remote control another Bluetooth available devices.

.  
Connect to computers and access the Internet.

Before using the Bluetooth, you should first turn it on by selecting **Settings-> Bluetooth**, and you may also have to pair your phone with other Bluetooth devices by steps **Settings -> Bluetooth settings -> Scan for devices**, and then select the device you want to connect to.

### **5.3 Wi-Fi:**

Using Wi-Fi™ you can access the Internet wirelessly with your phone. You can browse the Internet at home (personal networks) or in public access zones (hot spots):

.

Personal networks – usually protected. A pass phrase or a key is required from the owner.

.

Hot spots – usually non-protected but tends to require a simple log on the operator's service before you get Internet access.

Follow the following steps to use your Wi-Fi:

.

Select **Settings** ->**Wi-Fi** to turn it on. (The phone scans for available Wi-Fi networks and displays the name of available networks. Secured networks are indicated with a Lock icon. If the phone finds a network that you connected previously, it will automatically do the

connection.)

•

If you want to connect to a newly found Wi-Fi network, tap on the network name under **Settings** -> **Wi-Fi**.

You can set your preferred network mode while surf on internet by selecting options under menu **Settings** -> **More...> Mobile networks** -> **Network Settings**.

#### 5.4 Storage

There are 2 kinds of user storage memory on your phone, phone built-in storage and SD card storage.

The phone built-in storage is only used for installing application space (see install applications section) and other information data.

User data can be stored in SD card.

Application programs and other data which you download from the internet or transfer from other devices, camera captured photos, recorded videos, or recording are all stored in SD card. Some files which need to be accessed by

applications such as music, images, videos etc must be stored in SD card memory. You can also make your application installed in SD card (see install applications section).

## **6. CONTACT**

Contact gives you quick and easy access to the people you want to reach. When you firstly turn on your phone and sign into your Google Account, any existing Google contacts are downloaded to your phone. After that, your contacts are synchronized. Any changes you make to your contacts on the phone or the web are made in both places on next time you do the synchronization. Contacts from Exchange ActiveSync accounts are also synced in this way.

Information about your contacts is shared with other applications, such as Gmail, Google Talk, Messaging, Gallery (for sharing photos and videos), etc.


If you have more than one account with contact information, Contacts will join the duplicates into a single

entry. You can also manage that process manually.

## 7. CALL

### Make a call:

.

Tap on dial button  on Home screen or on menu screen to enter dial board screen. Enter the phone number and tap send out button to make a call.



.


In **contact** list, select a contact, and click a phone number.

.

In other applications such as message or call log, there are also options to make a call.

### Answer/Reject a call:

When a call comes in, drag  on the left to the right until it reaches the green dot to answer a call. Or drag  on the right to the left until it reaches the red dot to reject the incoming call. During a call conversation, press the side


volume key to adjust volume, click Dialpad  to open dial pad, press menu key to adopt other options


## 8. MESSAGING

You can use Messaging to exchange text messages (SMS) and multimedia messages (MMS) with your friends on their mobile phones.

Multimedia (MMS) messages can contain text and a picture, a recorded voice, an audio file, a video, or a picture slideshow.

Messaging automatically converts a message into a multimedia message if you send it to an email address instead of a phone number, add a subject, or attach a media file.

Press  on Main menu screen to access message.

When new message received, the message notification icon  will be shown on the notification bar, drag down the bar and tap on the message to read.



## 9. MULTIMEDIA

**Camera** is a combination camera and camcorder that you use to shoot and share pictures and videos. Pictures and videos are stored on the phone's SD card, so you must install one to use Camera.

**Gallery** is used to view pictures and play videos that you've taken with Camera, downloaded, or copied onto your SD card or phone. You can perform basic editing tasks on pictures and set them as your wallpaper or contact picture.

**Music** collects all audio files from your SD card or phone to play.

**Videos** collects all video files from your SD card or phone to play.

## 10. APPLICATIONS

Based on the Android platform, your device's functionality can be extended by installing additional applications, These

applications can be downloaded from internet such as Android Market or Google Play Store.

### **Three ways to install applications in your phone:**

.

Direct download from the internet. When the downloading task is completed, select **Install** option in your download list to install.

.

*Note: The way of installing apps I may depend on the browser that you use, Before downloading, make sure there is an inserted available SD card.*

.

Download applications to your PC local disk, and install from PC by running the phone suite.

.

If you have a file manager installed in your phone, you can transfer or download applications to your SD card, find

out the application you want to install under path and tap on it.

*Note: To install applications downloaded from websites other than Android Market, you must select **Settings-> Security -> Unknown sources**.*

*Warning: Applications downloaded from internet can be from unknown sources. To protect your phone and personal data, please download applications only from trusted sources such as Android Market or Google Play Store.*

### **To manage applications:**

Enter System Settings -> Apps -> Manage apps to access all the applications.

Tap on an application under each tag list, which will enter the Application info screen, along with manage buttons.

**Force stop** to close a running application, it will be stopped without confirmation.

**Uninstall** to uninstall applications that you don't want to

use anymore, and free the storage space which occupied by the installed apps.

**Clear data** to delete user application data such as accounts, databases, settings, etc..

**Move to SD card/phone** to move applications installed in internal phone storage to internal SD card.

**Clear cache** to delete temporary application data which is stored in your phone.

## 11. GPS

With the global positioning system (GPS) receiver in your phone, you can find your location with the level of accuracy: about 50 meters.

To use this facility, you should install supported applications, such as Google Map.

## 12. Specifications

Name	UTOK Explorer 3
------	-----------------

<b>OS</b>	Android 4.4.2 KitKat
<b>Front / Back panel color</b>	Black & Green
<b>Dual Sim</b>	Yes
<b>2G Network</b>	850/900/1800/1900
<b>3G Network</b>	900/2100
<b>CPU</b>	Dual Core MTK 6572 1.2GHz
<b>Display</b>	3.5" IPS
<b>Display type</b>	Capacitive multitouch
<b>Resolution</b>	HVGA 320 x 480
<b>RAM</b>	512 MB
<b>Flash memory</b>	4 GB
<b>Speaker</b>	1 W
<b>Front camera</b>	-
<b>Back camera</b>	2 MP
<b>Ports</b>	Micro USB, Micro SD (up to 32 GB), Audio Jack
<b>Dimensions</b>	127 x 70 x 18mm
<b>Weight</b>	180 g
<b>Wi-Fi</b>	Yes

<b>Bluetooth</b>	Yes, 4.0
<b>Battery</b>	2000 mAh
<b>Video Formats</b>	MP4, 3GP, AVI
<b>Audio Formats</b>	MP3, M4A ,WAV, AMR, MIDI, OGG
<b>Photo Formats</b>	JPG, BMP, PNG
<b>Others</b>	FM Radio, Accelerometer, Accelerometer, Proximity Sensor, Light Sensor, IP67 standard, dustproof, waterproof, shock proof.
<b>SAR value</b>	0,656 W/Kg (highest limit stated in the international guidelines is 2.0 W/Kg)
<b>Package contains</b>	UTOK Explorer 3 Smartphone Rugged IP67, Battery, USB Cable, Charger, Earphones, User Manual.

### **13. Declaration of conformity**

Declaration of conformity for UTOK product, model

Explorer 3 is available online at [www.utok.com](http://www.utok.com)



# MANUAL DE UTILIZARE



# UTOK Explorer 3

CUPRINS

## Toate drepturile rezervate

### **POINTS OF ATTENTION ON SAFETY.. 11**

1.1 SAFETY ALERT AND CAUTIONS..... 11

1.2 PROTECTING YOUR BATTERY..... 15

1.3 CLEANING AND MAINTENANCE..... 18

### **2. GETTING STARTED..... 19**

2.1. PHONE OVERVIEW..... 19

2.2. OPEN THE BATTERY DOOR..... 21

2.3. INSTALL SIM CARDS..... 21

2.4. INSTALL MEMORY CARD..... 22

2.5. POWER ON/OFF..... 22

2.6. BATTERY CHARGING..... 22

2.7. SECURITY..... 23

3.1 USING TOUCH SCREEN..... 25

3.2 USING KEYS..... 27

3.3 HOME & MAIN MENU SCREEN..... 28

3.4 DUAL ON SETTINGS..... 28

3.5 SCREEN LOCK & DISPLAY OFF..... 29

3.6	USING THE ON SCREEN KEYBOARD.....	29
3.7	STATUS BAR.....	30
<b>4.</b>	<b>USING SENSORS.....</b>	<b>32</b>
<b>5.</b>	<b>CONNECTIVITY.....</b>	<b>33</b>
5.4	STORAGE.....	37
<b>6.</b>	<b>CONTACT.....</b>	<b>38</b>
<b>7.</b>	<b>CALL.....</b>	<b>39</b>
<b>8.</b>	<b>MESSAGING.....</b>	<b>40</b>
<b>9.</b>	<b>MULTIMEDIA.....</b>	<b>41</b>
<b>10.</b>	<b>APPLICATIONS.....</b>	<b>41</b>
<b>11.</b>	<b>GPS.....</b>	<b>44</b>
<b>12.</b>	<b>Specifications.....</b>	<b>44</b>
<b>13.</b>	<b>Declaration of conformity.....</b>	<b>46</b>
<b>1.</b>	<b>SIGURANTA.....</b>	<b>58</b>
1.1.	MASURI DE SIGURANTA.....	58
1.2.	PROTEJAREA ACUMULATORULUI	
	NOTA IN PRIVINTA ACUMULATORULUI.....	62

1.3. CURATAREA SI MENTENANTA .....	65
------------------------------------	----

## **2.INTRODUCERE..... 66**

2.1 ASPECTUL TELEFONULUI.....	66
-------------------------------	----

2.2. DESCHIDEREA CAPACULUI BATERIEI.....	68
--	----

2.3 INSTALAREA CARTELELOR SIM .....	68
-------------------------------------	----

2.4 INSTALAREA CARDULUI DE MEMORIE.....	69
---	----

### **2.5 PORNIREA / OPRIREA**

IN MODUL OPRIT APASATI LUNG BUTONUL PORNIRE PENTRU DOUA SECADE

PENTRU A PORNII TELEFONUL. IN MODUL PORNIT APASATI LUNG BUTONUL PORNIRE

/ OPRIRE PENTRU A OPRII TELEFONUL.....	69
--	----

2.6 INCARCAREA ACUMULATORULUI.....	69
------------------------------------	----

2.7 SECURITATE.....	70
---------------------	----

## **3.OPERATIUNI DE BAZA SI INFORMATII**

### **GENERALE..... 72**

3.1UTILIZAREA ECRANULUI TACTIL.....	72
-------------------------------------	----

3.2BUTOANELE DE UTILIZARE.....	73
--------------------------------	----

3.3ACASA & MENIUL PRINCIPAL.....	74
----------------------------------	----

3.4SETARILE DUAL ON (RO. DUAL PORNIT).....	75
--	----

3.5	BLOCAREA ECRANULUI & INACTIVITATE.....	75
3.6	UTILIZAREA TASTATURII DE ECRAN.....	76
3.7	BARA DE NOTIFICARI.....	76
<b>4.</b>	<b>UTILIZAREA SENZORILOR.....</b>	<b>78</b>
<b>5.</b>	<b>CONECTIVITATE.....</b>	<b>80</b>
5.1	CONECTAREA CU COMPUTERUL PERSONAL.....	80
5.2	BLUETOOTH.....	80
5.3	Wi-Fi	82
5.4	STOCARE.....	83
<b>6.</b>	<b>CONTACT.....</b>	<b>84</b>
<b>7.</b>	<b>APELAREA.....</b>	<b>85</b>
7.1	PENTRU A EFECTUA UN APEL.....	85
7.2	PRELUAREA / RESPINGERA UNUI APEL.....	85
<b>8.</b>	<b>MESAJE.....</b>	<b>86</b>
<b>9.</b>	<b>MULTIMEDIA.....</b>	<b>87</b>
<b>10.</b>	<b>APLICATII.....</b>	<b>88</b>
<b>11.</b>	<b>GPS.....</b>	<b>90</b>
<b>12.</b>	<b>SPECIFICATII TEHNICE.....</b>	<b>91</b>

<b>13. DECLARATIE DE CONFORMITATE..</b>	<b>92</b>
<b>BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE.....</b>	<b>102</b>
UPOZORENJA I MERE OPREZA.....	102
ZAŠTITE VASU BATERIJU.....	104
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	105
<b>2. Početak.....</b>	<b>105</b>
2.1. PREGLED TELEFONA.....	105
2.2. OTVARANJE POKLOPCA BATERIJE.....	107
2.3. INSTALACIJA SIM KARTICE.....	107
2.4. INSTALACIJA MEMORIJSKE KARTICE.....	107
2.6. PUNJENJE BATERIJE.....	108
2.7. BEZBEDNOST.....	108
<b>3. OSNOVNE OPERACIJE &amp; ZNANJA..</b>	<b>109</b>
3.8 KORIŠĆENJE EKRANA NA DODIR (TOUCH SCREEN).....	109
3.9 UPOTREBA TASTERA.....	110
3.10 GLAVNI MENI I POČETNI EKRAN.....	110
3.11 DUAL ON PODEŠAVANJA.....	110
3.12 ZAKLJUČAVANJE I GAŠENJE EKRANA.....	111

3.13	UPOTREBA TASTATURE NA EKRANU.....	111
3.14	STATUSNA TRAKA (STATUS BAR).....	111
<b>4.</b>	<b>UPOTREBA SENZORA.....</b>	<b>113</b>
<b>5.</b>	<b>POVEZIVANJE.....</b>	<b>114</b>
5.5	SKLADIŠTE.....	115
<b>6.</b>	<b>KONTAKTI.....</b>	<b>116</b>
<b>7.</b>	<b>POZIVANJE.....</b>	<b>116</b>
<b>8.</b>	<b>PORUKE.....</b>	<b>117</b>
<b>9.</b>	<b>MULTIMEDIA.....</b>	<b>117</b>
<b>10.</b>	<b>APLIKACIJE.....</b>	<b>118</b>
<b>11.</b>	<b>GPS.....</b>	<b>119</b>
<b>12.</b>	<b>Specifikacija.....</b>	<b>119</b>
<b>14.</b>	<b>Deklaracija o usklađenosti.....</b>	<b>121</b>

**TOATE DREPTURILE REZERVATE**

document nu poate fi reprodusa fara permisiune. Toate marcele inregistrate si numele de brand mentionate in acest document apartin proprietarilor acestora. Desi au fost depuse toate eforturile pentru a asigura acuratetea continutului acestui manual, nu ne asumam responsabilitatea pentru erori, omiteri sau afirmatii de orice fel, daca acestea rezulta din neglijenta, accidente sau orice alta cauza. Desfasuram o politica a dezvoltarii continue si ne rezervam dreptul de a aduce modificari si imbunatatiri pentru dispozitiv, functiile, specificatiile sau a oricarei parti a acestuia, fara notificare prealabila. Dispozitivul poate contine marcaje, link-uri catre terte site-uri Internet si va poate permite sa accesati website-uri terte. Acestea nu sunt afiliate cu noi, iar noi nu le sprijinim si nu ne asumam raspunderea pentru acestea. Daca accesati astfel de site-uri, luati masuri de precautie pentru siguranta si continut. Garantia cu raspundere limitata nu acopera manuale de utilizare sau alt software tert, setari, continut, date sau link-uri, fie incluse/descarcate in produs, fie incluse in timpul instalarii,



asamblarii, livrării sau în alt moment al lanțului de livrare sau în alt mod și în orice fel achiziționat de dumneavoastră. În măsura permisă de legislația aplicabilă, nu garantăm că oricare din software-urile noastre vă va satisface cerințele, vă va funcționa cu orice hardware sau aplicații software puse la dispoziție de terțe parti, că operațiunile soft-ului vor fi neîntrerupte, fără erori sau că orice defect din software este corectabil.



**Manualul de utilizare este pus la dispoziție pentru a ghida utilizatorul cu privire la funcționalitatea dispozitivului.**

**Acesta nu este un certificat al tehnologiei. Unele funcții pot varia datorită modificărilor, software-ului sau greselilor de printare. Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări asupra manualului, fără o notificare prealabilă. Pentru varianta actualizată a manualului vă rugăm accesați [www.utok.com](http://www.utok.com)**

---

# 1. SIGURANTA

## 1.1. Masuri de siguranta

**IMPORTANT!** Va rugam sa cititi cu atentie aceste instructiuni si sa le urmati in cazul unor situatii periculoase sau ilicite.

### **Siguranta in timpul condusului**

Este recomandat sa nu folositi un telefon mobil atunci cand conduceti. Va rugam sa folositi hands free atunci cand un apel este inevitabil. Va rugam sa puneti telefonul mobil in suportul de telefon mobil. Nu il puneti pe locul pasagerului sau intr-un loc in care telefonul ar putea cadea, in caz de coliziune sau frana de urgenta.

### **Opriti telefonul mobil in avion**

Interferentele cauzate de telefoanele mobile afecteaza siguranta aviatiei, de aceea este ilegal sa le folositi intr-un avion. Va rugam asigurati-va ca telefonul mobil este oprit

---

atunci cand sunteti intr-un avion.

### **Opriti telefonul mobil in zone de detonare**

Va rugam sa va supuneti cu strictete legilor si reglementarilor relevante, oprind telefonul intr-o zona sau in apropierea unei zone de detonare.

### **Opriti telefonul mobil in apropierea zonelor periculoase**

Nu porniti telefonul mobil in apropierea unor zone de schimbare a combustibilului sau atunci cand o zona cu substante chimice este in apropiere.

### **In spital**

Atunci cand folositi telefonul intr-un spital, trebuie sa va supuneti regulilor relevante specificate de spital. Asigurati-va ca telefonul mobil este oprit atunci cand echipamente medicale sunt in apropiere. Orice echipament cu transmisie wireless, inclusiv telefoane mobile, vor fi afectate. Alte echipamente electronice vor fi afectate, de asemenea. Daca aveti intrebari in aceasta privinta, va rugam sa

---

consultati un medic sau producatorul echipamentului.

### **Interferenta**

Orice interferente cauzate de echipamente wireless pot dauna performantelor sale.

### **Servicii calificate**

Actualizati software-ul sau reparati telefonul mobil doar cu ajutorul unor servicii calificate. Daca il actualizati sau il reparati pe cont propriu, puteti incalca regulile garantiei.

### **Accesorii si acumulator**

Doar accesorii si acumulatori recunoscute de producator pot fi utilizate.

### **Utilizarea rezonabila**

Utilizati telefonul in mod normal. Este stric interzis sa mentineti telefonul intr-un mediu cu temperaturi ridicate (peste 60 de grade Celsius). De exemplu, nu puneti telefonul pe fereastră, unde poate fi expus direct razelor solare. Pentru a-l curata, folositi o carpa umeda sau antistatica, in loc de a folosi orice panza cu electricitate

---

statica.

### **Apeluri de urgenta**

Daca doriti sa efectuati un apel de urgenta, asigurati-va ca telefonul este pornit si ca sunteti intr-o zona cu semnal.

Tastati numarul (de exemplu 112), apasati butonul de apelare si confirmati locatia. Explicati ce s-a intamplat si nu inchideti pana nu primiti confirmare.

**Nota:** Ca in cazul oricarui telefon mobil, e posibil ca apelurile de urgenta sa nu fie suportate datorita zonei de acoperire a retelei sau a semnalului de transmisie wireless.

Unele retele, de exemplu, nu suporta servicii de urgenta 112. De aceea, comunicarea in cazurile de urgenta (cum ar fi primul ajutor) nu depind in totalitate de telefoanele mobile. Pentru mai multe detalii consultati furnizorii locali de retea.

### **Precizari**

Toate capturile de ecran din acest manual sunt simulate.

---

Aspectul real poate fi diferit.

Instructiunile din acest manual pot fi diferite, in functie de versiunea software de pe telefonul dumneavoastra.

Daca nu este specificat altfel, toate instructiunile pentru a efectua operatiuni pleaca de la premisa ca porniti de la ecranul de start.

## **1.2. Protejarea acumulatorului**

### **Nota in privinta acumulatorului**

Va rugam sa nu stocati telefonul mobil intr-un loc cu temperaturi ridicate sau scazute, intrucat durata de viata a acumulatorului va fi afectata si timpul de standby scazut.

Durata de viata a acumulatorului unui telefon mobil este supusa unei anumite limite. In cazul in care performanta acumulatorului a scazut dupa utilizare intr-o anumita perioada de timp, este recomandat sa il schimbati cu un acumulator original, oferit de producator.

---

## **Puncte de atentie referitoare la acumulator**

.

Acumulatorul nu este detasabil

.

Nu aruncati un telefon cu acumulator incorporat in foc si nu il utilizati in conditii de temperatura extrema.

.

Nu demontati si nu modificati acumulatorul

.

Nu expuneti acumulatorul in zona unui impact mecanic puternic si nu folositi obiecte grele pentru a perfora bateria

.

Telefonul trebuie pastrat intr-un loc rece si uscat pentru a feri acumulatorul de razele directe ale soarelui. Nu trebuie mentinut intr-un mediu cu temperaturi de peste 60 de grade Celsius.

.

---

Daca acumulatorul emana un miros ciudat sau daca se supraincalzeste, trebuie sa opriti utilizarea telefonului.

In cazul in care constatati ca acumulatorul are fisuri, este deformat sau are daune de orice fel, sau scurgeri de electrolit, trebuie sa opriti imediat utilizarea lui.

In cazul in care ati luat contact cu scurgeri de electrolit, va rugam sa curatati imediat pielea sau hainele, cu sapun si apa curata. Spalati ochii complet, cu apa curata, in cazul in care ati luat contact cu stropi de electrolit.

In cazul unor prejudicii cauzate de incarcarea incorecta trebuie sa stiti ca doar acumulatorul original integrat poate fi incarcat.

Folositi cu atentie telefonul in cazul unor temperaturi extrem de scazute, intrucat timpul maxim de



---

asteptare / convorbire este scazut.

Nu curatati telefonul cu apa sau cu solvent organic si nu scufundati telefonul in apa, intrucat bateria poate fi deteriorata.

Asigurati-va ca acumulatorul este complet incarcat daca nu a fost utilizat pentru o lunga perioada.

Este recomandat ca acumulatorul folosit sa fie returnat producatorului telefonului mobil sau plasat intr-o zona publica destinata reciclarii acumulatorilor folositi.

Nu amestecati acumulatorul cu alte deseuri si nu il aruncati oriunde

### **1.3. Curatarea si mentenanta**

Va rugam sa nu lasati telefonul mobil si incarcatorul in baie

---

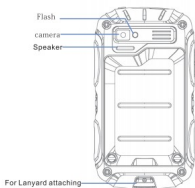
sau in alte locuri cu umiditate crescuta. Feriti-le de ploaie.

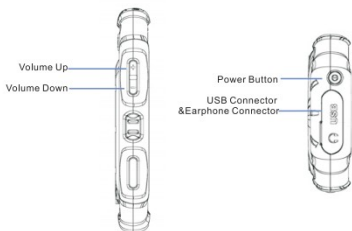
.  
Va rugam sa curatati telefonul si incarcatorul folosind o carpa moale si uscata.

.  
Va rugam sa nu stergeti telefonul cu alcool, diluant sau benzen sau cu alti reactivi chimici.

## **2. INTRODUCERE**

### **2.1 Aspectul telefonului**





## 2.2. Deschiderea capacului bateriei



## 2.3 Instalarea cartelelor SIM

Acest telefon suporta card dual SIM/USIM in asteptare.

Inainte de a porni telefonul, asigurati-va ca cel putin un SIM/USIM este introdus in slot-ul USIM/SIM.

*Nota:*

*- Dual SIM/USIM in asteptare va scurta timpul de asteptare,*

---

*comparativ cu un single SIM.*

*· Daca doriti sa introduceti sau sa inlaturati cartela SIM/USIM, va rugam sa va asigurati ca telefonul este oprit.*

#### **2.4 Instalarea cardului de memorie**

In slot-ul pentru SD card impingeti usor cardul SD si acesta va fi introdus corect.

*Nota:*

*· Va rugam sa introduceti sau sa indepartati cardul SD atunci cand telefonul este oprit. In caz contrar telefonul se poate deteriora si datele de pe cardul SD ar putea fi pierdute.*

#### **2.5 Pornirea / Oprirea**

In modul oprit apasati lung butonul Pornire pentru doua secunde pentru a porni telefonul.

In modul Pornit apasati lung butonul Pornire / Oprire pentru a opri telefonul.

#### **2.6 Incarcarea acumulatorului**

Puteti incarca acumulatorul conectand telefonul fie la un computer prin portul USB, fie la incarcatorul standard din

---

pachet. Utilizati cablul USB standard.

*Nota: Pentru a asigura functionarea normal a telefonului, asigurati-va ca utilizati incarcatorul dedicat.*

## **2.7 Securitate**

O parola poate fi folosita atat pentru telefonul mobil cat si pentru cartela SIM pentru a preveni utilizarea neautorizata a acestora.

### **Codul PIN**

Codul PIN (numar personal de identificare 4-8 cifre) este utilizat pentru a preveni utilizarea neautorizata a cardului SIM. Daca functia de verificare a PIN-ului este activata, codul PIN va fi cerut la fiecare pornire a telefonului. Daca ati introdus incorect codul PIN, de trei ori, cartela SIM va fi blocata. Urmatoarele instructiuni va pot ajuta pentru a o debloca:

Introduceti codul PUK corect, in conformitate cu solicitarea de pe ecran, pentru a debloca cartela SIM.

---

.

Introduceti un nou cod PIN si apasati OK

.

Daca codul PUK este corect, cartela SIM va fi deblocata, iar codul PIN resetat.

Avertisment: Daca ati introdus codul PIN incorect de trei ori, cartela SIM se va bloca automat. In acest caz este necesar sa introduceti codul PUK pentru a debloca. Codul PUK este, in general, pastrat de operator.

### **Codul PUK**

Codul PUK (parola de deblocare a PIN-ului, 8 cifre) este folosit pentru a debloca codul PIN. Codul PUK este pus la dispozitie, impreuna cu cartela SIM, de catre operator. Daca ati introdus codul PUK gresit, de 10 ori, cartela SIM va fi invalidata. Va trebui sa solicitati operatorului o noua cartela.

Codul PUK2 corect. Instructiuni:

.

---

Introduceti codul PUK2 corect, in conformitate cu solicitarea de pe ecran, pentru a debloca codul PIN2.

Introduceti un nou cod PIN2 si apasati OK.

Cand vi se solicita sa introduceti noul cod PIN2, introduceti un nou cod PIN2 si apasati OK.

### **3. OPERATIUNI DE BAZA SI INFORMATII GENERALE**

#### **3.1 Utilizarea ecranului tactil**

**Apasati usor.** Pentru a interactiona cu elementele de pe ecran, cum ar fi aplicatii, setari, pictograme si optiuni, pentru a introduce litere si simboluri utilizand tastatura de pe ecran, sau pentru a apasa butoanele de pe ecran. Este suficient sa atingeti cu degetul in jos pe ecran si apoi sa ridicati degetul, fara a schimba pozitia atingerii intr-un timp scurt.

**Apasati usor si tineti apasati.** Atingeti cu degetul in jos pe



---

ecran, fara a ridica sau deplasa, timp de aproximativ doua secunde. Aceasta actiune va declansa un pop-up sau va activa anumite actiuni speciale.

**Trageti.** Atingeti cu degetul in jos pe ecran si miscati fara sa ridicati pentru a trage, schimba ecrane si pentru alte optiuni de afisare pe ecran.

**Rasfoiti.** Trageti rapid si eliberati pentru a derula o lista sau pentru a muta, deplasati de-a lungul ecranului. Cand parcurgeti o lista lunga, atingeti ecranul pentru a opri derularea.

**Ciupiti.** In unele aplicatii (cum ar fi Harti, Browser, Galerie) puteti mari si micsora punand doua degete pe ecran in acelasi timp si alaturandu-le (pentru a mari) sau departandu-le (pentru a micsora).

### **3.2 Butoanele de utilizare**

**Butonul pornit/oprit:** Apasati si tineti apasat butonul de Pornire/Oprire. Va aparea meniul pentru inchiderea telefonului, resetare sau trecerea in modul General,

---

Silentios sau Vibratii.

**Butonul Volum:** Apasati butonul Volum pentru a schimba volumul soneriei sau volumul in casca (in timpul unui apel).

**Butonul Meniu:** Deschide un meniu cu elemente referitoare la ecranul curent sau la aplicatia care este rulata la momentul respectiv. Cand vreti sa iesiti dintr-o aplicatie sau sa efectuati alte operatiuni, daca respectiva aplicatie nu afiseaza un buton pe ecran, incercati butonul meniu.

**Butonul Acasa:** Apasati Acasa pentru a inchide meniul sau aplicatia si pentru a reveni in ecranul principal. Pe ecranul principal, apasati lung si tineti apasata tasta Acasa pentru a vedea ultimele cateva aplicatii folosite, apoi atingete o aplicatie pentru a o deschide.

**Butonul Inapoi:** Deschide ecranul anterior. Daca tastatura de ecran este activata, acest buton o va inchide.

### **3.3 Acasa & Meniul principal**

Atunci cand va conectati, va apare ecranul Acasa. Acesta este punctul de plecare pentru a accesa toate

---

caracteristicile telefonului, pictogramele aplicatiilor, widget-uri, comenzi rapide si altele. Puteti personaliza ecranul Acasa cu diferite imagini de fundal si puteti plasa pe el elementele dorite.

In meniul Acasa, apasati **butonul Meniu** pentru a accesa lista aplicatiilor care afiseaza toate aplicatiile instalate in telefon.

### **3.4 Setarile Dual ON (ro. Dual Pornit)**

Acest telefon mobil poate suporta atat WCDMA cat si GSM. Va rugam introduceti cartela WCDMA sau SIM in conformitate cu indicatiile scrise pe telefon.

Accesati Setari – Setari Dual ON. Atunci cand utilizati doua cartele SIM, selectati WCDMA sau GSM ca si cartela principala. Unele aplicatii vor acorda prioritate pentru apeluri sau pentru conexiunea de date.

### **3.5 Blocarea ecranului & Inactivitate**

Puteti personaliza timpul de intrare in inactivitate al ecranului mergand in meniul **Setari -> Afisare -> Inactivitate**. Pentru a reactiva ecranul dupa ce acesta se stinge, apasati scurt butonul Pornit/Oprit.

Daca veti activa ecranul in mai mult de 5 secunde dupa

---

oprirea automata a LCD-ului, ecranul va fi in modul blocat. Sunt 5 metode diferite de a debloca ecranul. Le veti gasi in **Setari -> Securitate -> Blocare ecranului**. Optiunea Glisare este activata implicit.

### 3.6 Utilizarea tastaturii de ecran

Introduceti textul folosind tastatura de pe ecran. Anumite aplicatii activeaza tastatura automat. In alte aplicatii, Dumneavoastra trebuie sa atingeti campul in care trebuie introdus textul si abia atunci tastatura se va activa.

In cazul in care aveti instalata o aplicatie speciala, inainte de a aplica aceasta metoda de introducere date, va trebui sa o activati in meniul **Setari -> Limba si metode de intrare**. Cand aveti nevoie sa introduceti textul, va apare o lista de optiuni unde veti putea face selectiile dorite.

### 3.7 Bara de notificari

Bara de notificari apare in partea superioara a ecranului. Ea afiseaza pictograme de notificari (in partea stanga), pictograme referitoare la statusul telefonului (in partea

dreapta) si programe care ruleaza in background.













Pictograme de notificare

Pictograme status telefon

### Pictograme status

	Conectat la rețeaua mobilă GPRS		Roaming
	GPRS în funcțiune		Lipsa semnal
	Conectat la rețeaua mobilă EDGE		Cartela SIM lipsă
	EDGE în funcțiune		Mod vibrații
	Conectat la rețeaua mobilă 3G		Mod silentios
	3G în funcțiune		Microfonul este inactiv
	Putere semnal pentru rețea mobilă		Baterie descărcată
	Conectat la o rețea Wi-Fi		Baterie aproape descărcată
	Bluetooth este activ		Baterie parțial descărcată
	Conectat la un echipament Bluetooth		Baterie încărcată la maxim
	Mod avion		Bateria se încarcă
	Alarma este activă		Opțiunea GPS este activă
	Difuzorul extern este pornit		Primire informații GPS

### Pictograme pentru notificări primite

	Mesaj nou Gmail		Inca 3 notificari neafisate
	Mesaj text sau multimedia nou		Apel in desfasurare
	Probleme cu livrarea mesajului		Apel cu casca Bluetooth in desfasurare
	Mesaj nou Google Talk		Apel ratat
	Mesaj vocal nou		Apel in asteptare
	Eveniment nou		Redirectare apeluri activa
	Sincronizare date		Redare de melodii activa
	Probleme cu sincronizarea		Upload de date
	Cardul SD este plin		Download de date
	O retea WiFi este disponibila		Download incheiat
	Telefonul este conectat USB		Conectat la VPN
	Conexiune date prin USB		Deconectat de la VPN
	Conexiune date prin WiFi		Atingere limita maxima trafic date
	Conexiune date multipla		Update pentru aplicatii disponibil
			Update pentru aplicatie de sistem disponibil

Aplicatiile pe care le-ati instalat in telefon pot folosi notificari proprii in momentul in care ruleaza in background.

#### **Pentru a deschide caseta de Notificari**

Glisati bara de notificari din partea de sus a ecranului sau apasati pictograma meniu de pe ecranul de start.

## **4. UTILIZAREA SENZORILOR**

**Senzorul de proximitate** detecteaza cat de aproape se gaseste un obiect de suprafata ecranului. Este folosit pentru a detecta apropierea ecranului de ureche in timpul unei convorbiri. (In timp ce vorbiti la telefon, senzorul ajuta la blocarea tastaturii pentru a preveni atingerea accidentala a

---

unor taste).

**Senzorul de lumina** va permite sa folositi nivelul de lumina ambientala pentru a ajusta luminozitatea sau contrastul ecranului.

**Senzorul accelerometru** detecteaza miscarea telefonului precum si directia acestuia si transmite aceste informatii catre aplicatiile folosite, cum ar fi de exemplu aplicatia pentru alergare.

- Roteste ecranul in momentul rotirii aparatului in timp ce folositi anumite aplicatii. Pentru a seta interfata sa pastreze aceeaasi orientare, selectati **Setari->Afisare->Rotirea automata a ecranului**.
- la anumite masuri in directa legatura cu unghiul de inclinare, miscari folosite in special in jocuri.
- Raspunde la actiunile Dumneavoastra precum rotirea sau miscarea aparatului, miscari de asemenea cerute de anumite aplicatii.

---

## 5. CONECTIVITATE

### 5.1 Conectarea cu computerul personal

Puteti conecta telefonul Dumneavoastra la un computer cu ajutorul unui cablu USB, pentru a transfera fisiere intre cardul SD (din telefon) si computer. Pentru a folosi aceasta optiune, trebuie sa urmati pasii de mai jos:



Folositi cablul USB primit o data cu telefonul, pentru a-l conecta la portul USB al computerului (apoi veti vedea meniul USB care va fi activat pe ecranul telefonului).



In meniul USB apasati Stocare USB pentru a activa transferul de fisiere intre cardul SD si computer.

Puteti de asemenea transmite conexiunea de date de la telefon catre computer, prin optiunea USB tethering.

### 5.2 Bluetooth

Tehnologia Bluetooth va permite sa conectati telefonul la



---

un aparat cu tehnologie Bluetooth pe o raza de 10 metri, folosind undele radio. Prin intermediul acestei optiuni puteti:

- Transfera fisiere de la sau catre alte aparate cu tehnologie Bluetooth.
- Partaja fisiere multimedia cu alte aparate cu tehnologie Bluetooth.
- Partaja conexiunea la Internet a telefonului.
- Controla de la distanta alta aparate cu tehnologie Bluetooth.
- Sa va conectati la alte computere si sa accesati Internetul.

Inainte de a folosi optiunea Bluetooth, va trebui sa o activati, selectand **Setari -> Bluetooth** si va trebui de asemenea sa conectati telefonul cu un alt aparat cu tehnologie Bluetooth, urmand pasii din meniul **Setari -> Setari Bluetooth -> Dispozitive disponibile**, apoi selectati dispozitivul la care doriti sa va conectati.

---

### 5.3 Wi-Fi

Folosind Wi-Fi™ puteti accesa Internetul pe telefonul Dumneavoastra prin tehnologia fara fir. Puteti naviga pe Internet acasa (prin retea personala) sau in zone cu acces pentru public (hot spot).

- Retelele personale sunt de obicei parolate. Va trebui sa introduceti o parola pentru a va putea conecta.
- Hot spots – de obicei neparolate dar telefonul trebuie sa se autentifice inainte de folosirea Internetului.

Folositi urmatoorii pasi pentru a folosi retea Wi-Fi personala:

- Selectati **Setari->Wi-Fi** pentru activare (telefonul cauta retelele Wi-Fi disponibile si le afiseaza. Retelele cu parola sunt afisate cu o pictograma speciala. Daca telefonul gaseste o retea la care a mai fost conectat, se va conecta automat).

- 
- Daca doriti sa va conectati la o retea Wi-Fi noua descoperita, apasati pe numele acesteia, sub meniul **Setari -> Wi-Fi**.

Puteti seta modul preferat de conectare la Internet selectand optiunile din meniul urmator: **Setari -> Mai multe -> Retele mobile -> Setari retele**.

#### 5.4 Stocare

Exista 2 tipuri de memorii de stocare in telefonul Dumneavoastra, memoria interna a telefonului si cardul SD.

Memoria interna este folosita doar pentru sistemul de operare si pentru aplicatiile de sistem.

Datele utilizatorului pot fi stocate pe cardul de memorie SD.

Aplicatiile si alte fisiere pe care le descarcati de pe Internet

sau le transferati de pe alte dispozitive, poze facute cu camera, filmele inregistrate, toate sunt stocate pe cardul

SD. Anumite fisiere care trebuie sa fie accesate de aplicatii,

precum imagini, melodii, filme, trebuie stocate pe cardul

SD.

---

## 6. CONTACT

Aplicatia Contact va permite accesarea rapida a persoanelor pe care doriti sa le contactati. Cand deschideti pentru prima oara telefonul si accesati contul Google, toate contactele din acest cont Google sunt descarcate in telefonul Dumneavoastra. Dupa aceasta, contactele sunt sincronizate. Orice modificare operati la orice contact pe telefon, va fi replicata automat la urmatoarea sincronizare.

Informatiile referitoare la contactele Dumneavoastra sunt disponibile si pentru alte aplicatii, cum ar fi Gmail, Google Talk, Mesagerie, Galerie.


Daca aveti mai mult de un cont cu informatii referitoare la contacte, aplicatia va muta automat contactele duble intr-o singura inregistrare. Puteti de asemenea administra acest proces manual.

---

## 7. APELAREA

### 7.1



#### Pentru a efectua un apel

- Apasati pe butonul de apelare  pe ecranul principal sau in meniu pentru a intra in modul de apelare. Introduceti numarul de telefon si apasati pentru a efectua apelul.

- In lista de contacte, selectati contactul dorit si apasati pe numarul de telefon.

- In alte aplicatii, cum ar fi cea pentru mesaje sau in lista de apeluri exista de asemenea optiunea de apelare prin atingerea contactului respectiv.

### 7.2 Preluarea / Respingerea unui apel

Cand primiti un apel, glisati pictograma  de la stanga la dreapta pentru a raspunde. Sau glisati pictograma  de la dreapta la stanga pentru a respinge apelul.

---



In timpul unei conversatii, puteti apasati pe butoanele de volum din lateral pentru a ajusta volumul castii, puteti tasta pe ecran pentru activarea acestuia sau sa apasati meniu pentru a alege alta optiune.

## **8. MESAJE**

Puteti folosi meniul de Mesaje pentru a transmite mesaje simple sau multimedia catre prietenii Dumneavoastra.

Mesajele multimedia (MMS) pot contine text, poze sau fisiere video si audio.

Aplicatia pentru mesaje converteste in mod automat mesajul normal intr-un mesaj multimedia in cazul in care il trimiteti catre o adresa de e-mail si nu catre un alt telefon, sau cand adaugati un fisier multimedia.

Apasati pictograma  in meniul principal pentru a intra in aplicatia pentru mesaje. Cand ati primit un mesaj nou, pictograma de notificare  va fi afisata pe bara de notificari. Pentru a citi mesajul, glisati bara de notificari si

---

apasati pe mesaj.

## 9. MULTIMEDIA

**Camera** este o combinatie de camera foto si video. Puteti folosi aplicatia pentru a partaja pozele sau filmele facute cu acest aparat. Fisierile foto si video sunt stocate pe cardul SD, deci va trebui sa instalati unul pentru a putea sa folositi camera.

**Galeria** poate fi folosita pentru a vizualiza pozele si filmele facute cu ajutorul camerei sau pe cele descarcate de pe Internet in memoria telefonului. Puteti de asemenea sa editati fotografiile si sa le salvati ca fond de ecran sau poza de contact.

Aplicatia **Muzica** va afisa la un loc toate fisierele audio de pe cardul SD sau din telefon.

Aplicatia **Filme** va afisa toate fisierele video de pe cardul SD sau din telefon pentru a le putea rula in orice moment.

---

## 10. APLICATII

Acest telefon ruleaza pe un software pe platforma Android, astfel functionalitatea acestuia putand fi imbunatatita prin instalarea de noi aplicatii. Aceste aplicatii pot fi descarcate din magazinul Google Play.

### **Trei metode pentru a instala aplicatii in telefon:**

.  
Descarcare automata de pe Internet. Cand descarcarea este finalizata, alegeti optiunea de Instalare.

.  
Nota: instalarea aplicatiilor poate depinde de browserul folosit. Inainte de descarcare, asigurati-va ca aveti instalat cardul SD.

.  
Descarcati aplicatiile pe calculatorul personal si apoi le puteti instala pe telefon.

.  
In cazul in care aveti instalata o aplicatie de administrare



---

fisiere in telefon, puteti descarca sau transfera aplicatii catre cardul SD, apoi gasiti aplicatia si apasati pe ea pentru a o instala.

Nota: pentru a instala aplicatii de pe alte pagini de web decat Google Play, trebuie sa selectati: **Setari -> Securitate -> Surse necunoscute.**

*Atentionare: aplicatiile descarcate de pe Internet pot proveni din surse necunoscute. Pentru a proteja telefonul Dumneavoastra si datele personale, va rugam sa descarcati aplicatii doar din surse de incredere cum ar fi magazinul Google Play.*

**Pentru a gestiona aplicatiile:**

Intrati in **Setari -> Aplicatii -> Administrare aplicatii**, pentru a accesa intreaga lista de aplicatii disponibile.

Apasati pe o aplicatie pentru a intra in meniul de informatii unde aveti acces de asemenea si la meniul de administrare.

Alegeti **Oprire fortata** pentru a opri o aplicatie nedorita.

---

Rularea acesteia va fi oprita fara a mai cere alta confirmare.

Alegeti **Dezinstalare** pentru a sterge aplicatii pe care nu mai doriti sa le folositi in continuare si pentru a elibera din spatiul de stocare ocupat.

Alegeti **Stergere date** pentru a elimina aplicatii ce contin conturi, setari, baze de date, etc.

Alegeti **Mutare pe card SD** pentru a muta aplicatiile instalate in memoria interna a telefonului pe cardul SD.

Alegeti **Stergere memorie cache** pentru a elimina aplicatiile temporare care sunt stocate in telefonul Dumneavoastra.

## 11. GPS

Cu ajutorul dispozitivului GPS instalat in telefonul Dumneavoastra, puteti descoperi locatia in care va aflati, cu o abatere de doar 50 metri.

Pentru a putea folosi aceasta optiune, va trebui sa instalati aplicatii suportate, cum ar fi Harti Google.

---

## 12. SPECIFICATII TEHNICE

<b>Denumire produs</b>	UTOK Explorer 3
<b>Sistem de operare</b>	Android 4.4.2 KitKat
<b>Culoare</b>	Negru si verde
<b>Dual Sim</b>	Da
<b>Retea 2G</b>	850/900/1800/1900
<b>Retea 3G</b>	900/2100
<b>Procesor</b>	Dual Core MTK 6572 1.2GHz
<b>Dimensiune ecran</b>	3.5" IPS
<b>Tip ecran</b>	Capacitiv multitouch
<b>Rezolutie</b>	HVGA 320 x 480
<b>RAM</b>	512 MB
<b>Memorie Flash</b>	4 GB
<b>Difuzor</b>	1 W
<b>Camera frontala</b>	-
<b>Camera in spate</b>	2 MP
<b>Porturi</b>	Micro USB, Micro SD (pana la 32 GB), Audio Jack

<b>Dimensiuni</b>	127 x 70 x 18mm
<b>Greutate</b>	180 g
<b>Wi-Fi</b>	Yes
<b>Bluetooth</b>	Yes, 4.0
<b>Baterie</b>	2000 mAh
<b>Formate video</b>	MP4, 3GP, AVI
<b>Formate audio</b>	MP3, M4A ,WAV, AMR, MIDI
<b>Formate poze</b>	JPG, BMP, PNG
<b>Valoare SAR</b>	0,656 W/Kg (valoarea maxim admisa 2.0 W/KG)
<b>Altele</b>	FM Radio, Accelerometer, Proximity Sensor, Light Sensor, standard IP67, waterproof, dust proof, shock proof.
<b>Pachetul contine</b>	UTOK Explorer 3, Baterie, Cablu USB, Incarcator, Casti, manual utilizare.

### 13. DECLARATIE DE CONFORMITATE

Declaratia de conformitate pentru produsul Explorer 3, marca UTOK poate fi gasita online la adresa web

[www.utok.com](http://www.utok.com)



---

**KORISNIČKO UPUTSTVO**  
**UTOK Explorer 3**

---

## Pregled sadržaja

### **POINTS OF ATTENTION ON SAFETY.. 11**

1.1 SAFETY ALERT AND CAUTIONS..... 11

1.2 PROTECTING YOUR BATTERY..... 15

1.3 CLEANING AND MAINTENANCE..... 18

### **2. GETTING STARTED..... 19**

2.1. PHONE OVERVIEW..... 19

2.2. OPEN THE BATTERY DOOR..... 21

---

2.3. INSTALL SIM CARDS.....	21
2.4. INSTALL MEMORY CARD.....	22
2.5. POWER ON/OFF.....	22
2.6. BATTERY CHARGING.....	22
2.7. SECURITY.....	23
3.1 USING TOUCH SCREEN.....	25
3.2 USING KEYS.....	27
3.3 HOME & MAIN MENU SCREEN.....	28
3.4 DUAL ON SETTINGS.....	28
3.5 SCREEN LOCK & DISPLAY OFF.....	29
3.6 USING THE ON SCREEN KEYBOARD.....	29
3.7 STATUS BAR.....	30
<b>4. USING SENSORS.....</b>	<b>32</b>
<b>5. CONNECTIVITY.....</b>	<b>33</b>
5.4 STORAGE.....	37
<b>6. CONTACT.....</b>	<b>38</b>
<b>7. CALL.....</b>	<b>39</b>



---

<b>8. MESSAGING.....</b>	<b>40</b>
<b>9. MULTIMEDIA.....</b>	<b>41</b>
<b>10. APPLICATIONS.....</b>	<b>41</b>
<b>11. GPS.....</b>	<b>44</b>
<b>12. Specifications.....</b>	<b>44</b>
<b>13. Declaration of conformity.....</b>	<b>46</b>
<b>1.SIGURANTA.....</b>	<b>58</b>
1.1.MASURI DE SIGURANTA.....	58
1.2.PROTEJAREA ACUMULATORULUI	
NOTA IN PRIVINTA ACUMULATORULUI.....	62
1.3. CURATAREA SI MENTENANTA .....	65
<b>2.INTRODUCERE.....</b>	<b>66</b>
2.1 ASPECTUL TELEFONULUI.....	66
2.2. DESCHIDEREA CAPACULUI BATERIEI.....	68
2.3 INSTALAREA CARTELELOR SIM .....	68
2.4 INSTALAREA CARDULUI DE MEMORIE.....	69
2.5 PORNIREA / OPRIREA	

IN MODUL OPRIT APASATI LUNG BUTONUL PORNIRE PENTRU DOUA SECADE

---

PENTRU A PORNI TELEFONUL. IN MODUL PORNIT APASATI LUNG BUTONUL PORNIRE

/ OPRIRE PENTRU A OPRI TELEFONUL..... 69

2.6 INCARCAREA ACUMULATORULUI..... 69

2.7 SECURITATE..... 70

### **3.OPERATIUNI DE BAZA SI INFORMATII**

**GENERALE..... 72**

3.1UTILIZAREA ECRANULUI TACTIL..... 72

3.2BUTOANELE DE UTILIZARE..... 73

3.3ACASA & MENIUL PRINCIPAL..... 74

3.4SETARILE DUAL ON (RO. DUAL PORNIT)..... 75

3.5BLOCAREA ECRANULUI & INACTIVITATE..... 75

3.6UTILIZAREA TASTATURII DE ECRAN..... 76

3.7BARA DE NOTIFICARI..... 76

**4.UTILIZAREA SENZORILOR..... 78**

**5.CONECTIVITATE..... 80**

5.1CONECTAREA CU COMPUTERUL PERSONAL..... 80

5.2BLUETOOTH..... 80

5.3Wi-Fi 82

---

5.4	STOCARE.....	83
<b>6.</b>	<b>CONTACT.....</b>	<b>84</b>
<b>7.</b>	<b>APELAREA.....</b>	<b>85</b>
7.1	PENTRU A EFECTUA UN APEL.....	85
7.2	PRELUAREA / RESPINGEREA UNUI APEL.....	85
<b>8.</b>	<b>MESAJE.....</b>	<b>86</b>
<b>9.</b>	<b>MULTIMEDIA.....</b>	<b>87</b>
<b>10.</b>	<b>APLICATII.....</b>	<b>88</b>
<b>11.</b>	<b>GPS.....</b>	<b>90</b>
<b>12.</b>	<b>SPECIFICATII TEHNICE.....</b>	<b>91</b>
<b>13.</b>	<b>DECLARATIE DE CONFORMITATE..</b>	<b>92</b>
	<b>BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE.....</b>	<b>102</b>
	UPOZORENJA I MERE OPREZA.....	102
	ZAŠTITE VASU BATERIJU.....	104
	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	105
<b>2.</b>	<b>Početak.....</b>	<b>105</b>
2.1.	PREGLED TELEFONA.....	105
2.2.	OTVARANJE POKLOPCA BATERIJE.....	107

---

2.3. INSTALACIJA SIM KARTICE.....	107
2.4. INSTALACIJA MEMORIJSKE KARTICE.....	107
2.6. PUNJENJE BATERIJE.....	108
2.7. BEZBEDNOST.....	108
<b>3. OSNOVNE OPERACIJE &amp; ZNANJA..</b>	<b>109</b>
3.8 KORIŠĆENJE EKRANA NA DODIR (TOUCH SCREEN).....	109
3.9 UPOTREBA TASTERA.....	110
3.10 GLAVNI MENI I POČETNI EKRAN.....	110
3.11 DUAL ON PODEŠAVANJA.....	110
3.12 ZAKLJUČAVANJE I GAŠENJE EKRANA.....	111
3.13 UPOTREBA TASTATURE NA EKRANU.....	111
3.14 STATUSNA TRAKA (STATUS BAR).....	111
<b>4. UPOTREBA SENZORA.....</b>	<b>113</b>
<b>5. POVEZIVANJE.....</b>	<b>114</b>
5.5 SKLADIŠTE.....	115
<b>6. KONTAKTI.....</b>	<b>116</b>
<b>7. POZIVANJE.....</b>	<b>116</b>
<b>8. PORUKE.....</b>	<b>117</b>

---

<b>9. MULTIMEDIA.....</b>	<b>117</b>
<b>10. APLIKACIJE.....</b>	<b>118</b>
<b>11. GPS.....</b>	<b>119</b>
<b>12. Specifikacija.....</b>	<b>119</b>
<b>14.Deklaracija o usklađenosti.....</b>	<b>121</b>

## BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE

Upozorenja i mere opreza

**Vazno!** Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva i pratite ih u potpunosti u slučaju opasnih ili nedozvoljenih situacija.

### **Napomena za bezbednost prilikom vožnje**

Preporučuje se da ne koristite mobilni telefon tokom vožnje. Molimo vas da koristite hands free opremu kada je poziv neizbežan. Molimo vas da stavite mobilni telefon u držač mobilnog telefona bezbedno, a ne na sedište suvozača, ili bilo koje drugo mesto gde postoji rizik od pada vašeg mobilnog telefona, u slučaju sudara ili naglog kočenja.

### **Isključite vaš mobilni telefon u avionu**

Smetnje izazvane radom mobilnih telefona utiču na bezbednost prilikom letenja i korišćenje je nezakonito u avionu. Molimo proverite da li je vaš mobilni telefon isključen u avionu.

### **Isključite vaš mobilni telefon u područjima miniranja**

Striktno poštujujte relevantne zakone i propise, i isključite mobilni telefon kada ste u blizini područja u kojima su miniranja u toku.

### **Isključite vaš mobilni telefon u blizini opasnih područja**

Nije dozvoljeno uključivanje mobilnog telefona prilikom točenja goriva i kada ste u blizini područja sa hemikalijama.

### **U bolnici**

Kada ga koristite u bolnici, treba da se prilagodite pravilima koja određuje bolnica. Pobrinite se da je telefon isključen kada ste u blizini medicinske opreme. Svaki uređaj sa bežičnim prenosom podataka, uključujući i mobilni telefon, može uticati na rad medicinske opreme. Ostala elektronska oprema će takođe biti

pogođena. Ako imate bilo kakva pitanja u vezi sa ovim, konsultujte lekara ili dobavljača opreme direktno.

### **Smetnje**

Svako ometanje izazvano bežičnom opremom može uticati na performanse uređaja.

### **Ovlašćeni servisi**

Samo ovlašćeni servisi mogu da instaliraju ili popravljaju mobilne telefone. Ako ga instalirate ili popravljate sami, možete ostati bez prava na garanciju.

### **Dodatni pribor i baterije**

Koristite dodatni pribor i baterije proizveden od strane proizvođača samog uređaja.

### **Razumna upotreba**

Zabranjeno je izlaganje uređaja ekstremno visokim temperaturama (preko 60 stepeni Celzijusa). Na primer, nemojte ga držati ispod prozora gde može biti direktno izložen sunčevim zracima. Ne zaboravite da za brisanje koristite vlažnu ili antistatičku krpnu, a ne bilo koju tkaninu sa statičkim elektricitetom.

### **Hitni poziv**

Mobilni telefon mora biti uključen i pokriven mobilnom mrežom ukoliko želite da uputite hitan poziv na brojeve kao sto su npr. 911. Pritisnite taster za poziv, potvrdite svoju lokaciju, objasnite šta se desilo i ne prekidajte poziv.

**Napomena:** Kao i kod svakog mobilnog telefona, hitan poziv se možda neće realizovati u slučajevima nepokrivenosti mreže i bežičnog prenosa signala. Neki operateri čak ne podržavaju usluge hitnih pozivanja brojeva na 911. Dakle, komunikacija u vanrednim situacijama (kao što je prva pomoć) ne bi trebalo da u potpunosti zavisi od mobilnog telefona. Ovo možete proveriti konsultujući se sa lokalnim mrežnim operaterom.

**Napomene:**



-Sve slike ekrana u ovom uputstvu su simulirane, pravi izled može biti drugačiji.

-Instrukcije za obavljanje radnji iz ovog uputstva mogu biti drugačije, u zavisnosti od verzije softvera na vašem telefonu.

-Ukoliko nije drugačije navedeno, sve instrukcije za obavljanje radnji u ovom uputstvu pretpostavljaju da ste krenuli sa početnog ekrana.

### **Zaštite vasu bateriju**

#### **Upozorenja o bateriji:**

Molimo vas da ne ostavljate mobilni telefon na mestima gde je izložen ekstremno visokim i niskim temperaturama, jer će to uticati na vek trajanja baterije i smanjiti dužinu trajanja u standby režimu. Vek trajanja baterije mobilnog telefona ima određeni limit. Ukoliko je učinak baterije opao, nakon nekog vremena njenog korišćenja, preporučuje se da promenite bateriju, i to od originalnog proizvođača.

#### **Napomene prilikom korišćenja baterije:**

- Baterija se ne može izvaditi.
- Ne bacajte telefon sa ugrađenom baterijom u vatru, i ne koristite ga na ekstremno visokim temperaturama.
- Nemojte razmontirati, niti modifikovati bateriju.
- Ne izlažite bateriju jakim mehaničkim udarcima i ne udarajte je čvrstim stvarima.
- Telefon bi trebalo držati na suvom i hladnom mestu, da baterija ne bude na udaru direktne sunčeve svetlosti. Ne bi trebalo da bude izložen na visokim temperaturama (preko 60 stepeni Celzijusa).
- Ako baterija odaje neobičan miris ili se pregrejava, treba da prestanete da koristite telefon.
- Ukoliko utvrdite da baterija ima pukotina, deformacije, oštećenja druge vrste, ili curenje elektrolita, odmah prestanite sa upotrebom telefona.
- Ukoliko je došlo do curenja elektrolita i ukoliko ste bili



u kontaktu sa istim, molimo vas da operete kožu i odeću sapunom i čistom vodom, a oči isperite sa čistom vodom.

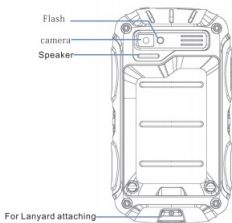
- Izbegavajte korišćenje telefona sa ugrađenom litijum-jonskom baterijom, kada je temperatura izrazito niska, jer neće dostići svoj maksimum u standby režimu.
- Ne čistite telefon sa vodom ili organskim rastvaračem i nemojte ga potapati u vodu, jer može doći do oštećenja baterije.
- Proverite da li je baterija u potpunosti napunjena, ako je telefon bio van upotrebe duži vremenski period.
- Preporučuje se da se zamenjena baterija vrati proizodaču mobilnog telefona ili je odložite na javnom mestu predviđenom za reciklažu baterija. Nemojte je mešati sa drugim đubretom i nemojte je bacati bilo gde.

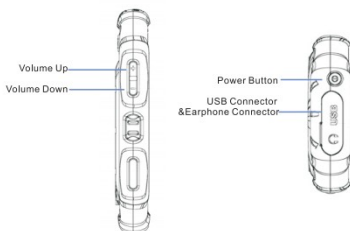
#### **Čišćenje i održavanje**

- Molimo vas da ne ostavljate telefon i punjač u kupatilu i drugim mestima sa visokom vlažnošću i sprečite kontakt sa kišom.
- Molimo vas da telefon i punjač brišete mekanom i suvom krpom.
- Molimo vas da telefon ne brišete alkoholom, razređivačem, benzinom, i drugim hemijskim reagensima
- Prašnjava utičnica može dovesti do lošeg kontakta i isključivanje. Molimo vas, redovno je čistite.

## **2. Početak**

### **2.1. Pregled telefona**





## 2.2. Otvaranje poklopca baterije



## 2.3. Instalacija SIM kartice

Ovaj telefon podržava dual SIM/USIM kartice. Pre nego što upalite telefon, proverite da li je bar jedna SIM/USIM postavljena u USIM/SIM slot.

*Napomena:*

*-dual SIM/USIM standby će smanjiti maksimalnu dužinu trajanja u odnosu na jednu SIM karticu.*

*Ako želite da postavite ili uklonite SIM/USIM karticu, proverite da li je telefon isključen.*

## 2.4. Instalacija memorijske kartice

Usmerite SD karticu ka slotu, gurnite je pažljivo i kartica će biti pravilno postavljena.

*Napomena:*

*-Molimo postavite ili uklonite SD karticu kada je telefon isključen, jer se SD kartica ili telefon mogu oštetiti i*

*podaci na SD kartici mogu biti izgubljeni.*

## 2.5. Uključivanje/isključivanje

Kada je telefon ugašen, duže pritisnite taster za paljenje/gašenje na vrhu telefona, oko 2 sekunde, kako biste upalili telefon. Kada je telefon upaljen, duže pritisnite taster za paljenje/gašenje, oko 2 sekunde, da biste ugasili telefon.

## 2.6. Punjenje baterije

Možete da puniti bateriju povezivanjem telefona ili na usb port na PC računaru ili preko standardnog punjača. Koristite standardni USB kabl koji ste dobili.

*Napomena: Da biste obezbedili normalno funkcionisanje telefona, uverite se da koristite adekvatan punjač*

## 2.7. Bezbednost

Kako bi se sprečilo bilo kakvo neovlašćeno korišćenje vašeg mobilnog telefona i SIM kartice, adekvatne šifre su postavljene u mobilnom telefonu i SIM kartici.

### **PIN kod:**

Pin kod (lični identifikacioni broj, 4-8 cifara) se koristi za sprečavanje neovlašćenog korišćenja vaše SIM kartice. Ako je aktivirana funkcija PIN verifikacije, unos PIN koda biće obavezan za paljenje telefona svaki put. Ako ste uneli pogrešan pin kod 3 puta, SIM kartica će biti zaključana. Sledeća uputstva vam pokazuju kako da otključate karticu:

- Unesite tačan PUK kod na predviđenoj liniji na ekranu da biste otključali SIM karticu.
- Zatim unesite novi pin kod i pritisnite taster OK.
- Kada se od vas zatraži da ponovo unesete novi PIN kod, molimo ponovo unesite novi PIN kod i pritisnite taster OK.
- Ako je PUK broj ispravan, SIM kartica će se otključati, a PIN kod se resetuje.

Upozorenje: Ako ste pogrešno uneli PIN kod 3 puta, SIM kartica će automatski biti zaključana. U tom slučaju

morate iskoristiti PUK kod da biste otključali karticu. PUK kod se obično čuva kod mrežnog operatera.

**PUK kod:**

PUK kod (pasvord za otključavanje PIN-a, 8 cifara) se koristi za otključavanje PIN koda. PUK kod obezbeđuje proizvođač, zajedno sa SIM karticom. Ako ste 10 puta pogrešno uneli PUK kod, SIM kartica će biti nevažeća. Tada morate tražiti novu karticu od vašeg operatera.

**Za promenu kodova koraci su sledeći:**

- Unesite tačan PUK2 kod na predviđenu liniju na ekranu za otključavanje PIN2 koda
- Zatim unesite novi PIN2 kod i pritisnite taster OK
- Kada se od vas zatraži da ponovo unesete novi PIN2 kod, molimo unesite novi PIN2 kod i pritisnite taster OK.

### **3. OSNOVNE OPERACIJE & ZNANJA**

#### **3.8 Korišćenje Ekрана na dodir (touch screen)**

Aktivnosti se pokreću dodiranjem stavki ( ikonica ) na ekranu, kao što su aplikacije, podešavanja, i druge opcije, kao i za pisanje slova i simbola pomoću tastature na ekranu. Jednostavno dodirnite prstom ekran i potom ga podignite, bez menjanja pozicije prsta, prilikom dodira ekrana, za kratko vreme.

Pritisnite i zadržite prst na ekranu, bez podizanja ili premeštanja oko 2 sekunde. Ova aktivnost će pokrenuti pop-up (iskačući prozor) sa listom specijalnih opcija ili aktivirati neke specijalne akcije.

Za listanje opcija dodirnite i prevucite prstom po ekranu, kao i za zamenu ekrana i drugih sadržaja prikazanih na ekranu.

U nekim aplikacijama (galerija, mape) možete da uvećate ili umanjite sliku tako što ćete staviti dva prsta na ekran istovremeno, i povuci ih jedan ka drugom u isto vreme ( za umanjeње ) ili jedan od drugog ( za uvećanje ).

### 3.9 Upotreba tastera

**Taster za uključivanje/isključivanje:** Pritisnite i zadržite taster za uključivanje/isključivanje da biste otvorili meni, gde možete da isključite telefon (isključiti), da ga restartujete ili prebacite na razne režime rada Generalni, Nečujni, režim Vibracije.

**Taster za jačinu zvuka :** pritisnite tastere za jačinu zvuka da biste promenili jačinu zvuka zvona ili jačinu zvuka u slušalici (za vreme razgovora).

**Meni taster:** Otvorite meni koji se odnosi na trenutni ekran ili aplikaciju. Kada želite da izađete iz aplikacije ili da radite druge operacije, ako ne postoji taster sa opcijama na ekranu, probajte sa ovim Meni tasterom.

**Taster početak:** Pritisnite taster početak da zatvorite bilo koji meni i aplikacije i da se vratite na početni ekran. Na početnom ekranu, dugo pritisnite i držite taster početak kako bi vam se prikazalo poslednjih nekoliko aplikacija koje ste koristili, a zatim pritisnite na aplikaciju da biste je otvorili.

**Taster nazad:** Otvara prethodni ekran na kome ste bili. Ako je tastatura na ekranu otvorena, ovim ćete je zatvoriti.

### 3.10 Glavni meni i početni ekran

Kada se telefon upali otvara se početni ekran. To je početna tačka za pristup svim funkcijama na telefonu, aplikacijama, vidžetima, prečicama, i drugim funkcijama. Možete da prilagodite početni ekran sa različitim pozadinama i da prikazete stavke koje želite.

Na glavnom ekranu, dodirnite dugme meni za ulazak u upravljanje aplikacijama, gde su prikazane sve aplikacije koje su instalirane na vašem telefonu.

### 3.11 Dual ON podešavanja

Ovaj mobilni telefon može da podrži i WCDMA i GSM komunikaciju. Molimo postavite WCDMA ili GSM karticu prema uputstvu napisanom na telefonu ili brzim

referencama.

Pritisnite Sistemsko podešavanje->Dual ON podešavanje. Kada koristite 2 SIM kartice, podesite željenu WCDMA ili GSM karticu kao primarnu, i tada će neke aplikacije primarnoj kartici dati prioritet za pozivanje ili za prenos podataka.

### **3.12 Zaključavanje i gašenje ekrana**

Možete da podesite vreme za koje će se ekran ugasiti, ukoliko ne koristite telefon u podešenom vremeskom intervalu, i to u meniju Podešavanje-Ekran-Sleep. LCD ekran će se ugasiti, a pritiskom na taster Power, telefon će se upaliti.

Ako upalite telefon nakon više od 5 sekundi od vremena kada je ekran ugašen, telefon će biti u statusu sa zaključanim ekranom. U skladu sa vašim podešavanjima, postoji 5 različitih načina za otključavanje ekrana, u meniju Podešavanje-Bezbednost-Zaključavanje ekrana. Slide opcija (prevuci, klizni) je već aktivirana u ovim podešavanjima.

### **3.13 Upotreba tastature na ekranu**

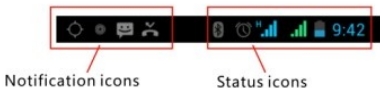
Unesite tekst koristeći tastaturu na ekranu. Neke aplikacije automatski otvaraju tastaturu. Za ostale aplikacije, da biste otvorili tastaturu, dodirnite tekstualno polje gde želite da unesete tekst.

Ako ste instalirali metodu unosa aplikacije od treće strane, pre nego što ga primenite, prvo ga morate dozvoliti/uključiti u meniju Podešavanje-Jezik i unos. Kada želite da unesete tekst, dodirnite i zadržite prst u polju za unos i otvorićete listu opcija.

### **3.14 Statusna traka (status bar)**

Statusna traka se pojavljuje na vrhu svakog ekrana. Ona prikazuje ikone koje ukazuju da ste primili obaveštenja (na levoj strani), ikone koje ukazuju na status telefona (na desnoj strani) i programe koji trenutno rade

u pozadini.
































### Ikone obaveštenja:

	Connected to GPRS mobile network		Roaming
	GPRS in use		No signal
	Connected to EDGE mobile network		No SIM card installed
	EDGE in use		Vibrate mode
	Connected to 3G mobile network		Ringer is silenced
	3G in use		Phone microphone is mute
	Mobile network signal strength		Battery is very low
	Connected to a Wi-Fi network		Battery is low
	Bluetooth is on		Battery is partially drained
	Connected to a Bluetooth device		Battery is full
	Airplane mode		Battery is charging
	Alarm is set		GPS is on
	Speakerphone is on		Receiving location data from GPS

### Primljene ikone obaveštenja:



	New Gmail message		3 more notifications not displayed
	New text or multimedia message		Call in progress
	Problem with text or multimedia message delivery		Call in progress using a Bluetooth headset
	New Google Talk message		Missed call
	New voicemail		Call on hold
	Upcoming event		Call forwarding is on
	Data is syncing		Song is playing
	Problem with sign-in or sync		Uploading data
	SD card is full		Downloading data
	An open Wi-Fi network is available		Download finished
	Phone is connected via USB cable		Connected to VPN
	Phone is sharing its data connection via USB (USB tethering)		Disconnected from VPN
	Phone is sharing its data connection as a Wi-Fi hotspot (Wi-Fi tethering)		Carrier data use threshold approaching or exceeded
	Phone is tethered in multiple ways		Application update available
			System update available

Aplikacije koje ste instalirali u telefonu, mogu koristiti svoje ikone obaveštenja, dok rade u pozadini.

#### Za otvaranje panela Obaveštenja:

- prevucite statusnu traku nadole sa vrha ekrana
- Ili pritisnite taster Meni na početnom ekranu

### 4. UPOTREBA SENZORA

Senzor detektuje koliko je neki objekat blizu površine ekrana. Ovo se obično koristi, kada je vaše lice pritisnuto uz ekran, kao kod telefonskog razgovora (kada razgovarate telefonom, sensor detektuje razgovor i zaključava tastaturu da bi se sprečilo nehotično pritiskanje tastera).

**Senzor za svetlo** omogućava korišćenje nivoa ambijentalnog svetla, kako bi podesio svetlost/kontrast ekrana.

**Senzor** detektuje smer pomeranja telefona i preduzima aktivnosti u aplikaciji koja se koristi:

- Okretanje slike ekrana - kada rotirate uređaj dok koristite neke funkcije. Da biste podesili da interfejs zadrži orijentaciju kada rotirate uređaj, izaberite Podešavanja-Ekran-Auto-rotiranje ekrana
- Preduzimanje radnje u skladu sa realnom orijentacijom, uglavnom kod igrice
- Odgovara na vaše aktivnosti u nekim aplikacijama, kao npr. kada zamahnete/zanjišete uređajem

## 5. POVEZIVANJE

### 5.1 PC povezivanje:

Za prenos podataka između SD kartice telefona i računara, možete da povežete telefon sa računarom, koristeći USB kabl. Da biste koristili ovu funkciju, sledite sledeća 2 koraka:

- za povezivanje telefona sa USB portom na računaru, koristite USB kabl koji ste dobili sa telefonom (tada ćete videti iskačući USB meni na ekranu telefona)
- da biste omogućili prenos podataka između SD kartice telefona i računara, na iskačućem USB meniju, pritisnite USB MTP/Skladište

Takođe možete da povežete vaš računar sa internetom, kada ga preko USB kabla povežete sa telefonom

### 5.2 Bluetooth:

Bluetooth tehnologija vam omogućava povezivanje telefona, korišćenjem radio talasa, sa kompatibilnim Bluetooth uređajem, na rastojanju do 10 metara (32 stope). Pomoću ove funkcije na vašem uređaju možete da:

- Prebacite podatke sa ili na drugi Bluetooth uređaj
- Delite multimedijalne podatke sa drugim Bluetooth dostupnim uređajima
- Delite internet konekciju ovog telefona
- Daljinski upravljate drugim Bluetooth dostupnim uređajima

- Se povežete sa računarima i pristupite internetu
- Pre upotrebe bluetootha, prvo treba da ga uključite, tako što ćete izabrati Podešavanja-Bluetooth, a možda ćete morati da uparite telefon sa drugim Bluetooth uređajima u sledećim koracima: Podešavanja-Bluetooth podešavanja-Skeniranje uređaja, a zatim izaberite uređaj sa kojim želite da se povežete

### **5.3 Wi-Fi:**

Korišćenjem Wi-Fi™ sa vašeg telefona, možete da pristupite internetu bežično. Možete da pretražujete internet kod kuće (lična mreža) ili u javnim zonama pristupa (hot spots).

- Lične mreže – obično su zaštićene. Vlasnikova šifra će se tražiti za pristup
- Hot spots – uglavnom nisu zaštićene, ali teže da zahtevaju jednostavnu evidenciju operatera, pre nego što dobijete pristup internetu

Pratite sledeće korake da biste koristili svoj WIFI:

- Da uključite WIFI, Izaberite Podešavanja-WIFI (telefon će skenirati dostupnost WIFI mreža i prikazati imena dostupnih mreža). Obezbeđene mreže su označene ikonicom ključa. Ako telefon pronađe mrežu na koju ste prethodno bili povezani, on će se automatski povezati na nju
- Ako želite da se povežete na neku novu WIFI mrežu, dodirnite na ime željene mreže, u delu:
- Podešavanja-WIFI

Dok surfujete internetom, možete podesiti željeni režim mreže, odabiranjem opcije u meniju: Podešavanja-Više..- Mobilne mreže-Mrežna podešavanja

### **5.5 Skladište**

Postoje 2 opcije za skladištenje memorije, koje možete koristiti na vašem telefonu: ugrađenu memoriju i skladište SD kartice

Ugrađena memorija telefona se koristi samo za

instaliranje aplikacija (vidi odeljak Instaliranje aplikacija) i ostale informacione podatke

Korisnički podaci mogu da se čuvaju na SD kartici.

Aplikacioni programi i drugi podaci koje ste preuzeli sa interneta ili sa drugih uređaja, slike napravljene kamerom, video snimci, snimljeni podaci, su skladišteni na SD kartici. Neki podaci kojima je potrebno pristupiti iz aplikacija kao sto su muzika, slike, video, itd, moraju biti smešteni u memoriji SD kartice. Takođe, aplikaciju možete instalirati i na SD karticu (vidite odeljak za instaliranje aplikacija).

## 6. KONTAKTI


Kontakti vam omogućavaju brz i lak pristup ljudima do kojih želite da dođete. Kada uključite telefon prvi put i prijavite se na Google nalog, svi postojeći Google kontakti će biti preuzeti na telefonu. Nakon toga vaši kontakti su sinhronizovani. Sve promene koje napravite u kontaktima na telefonu ili webu, će postojati na oba mesta, kada sledeći put uradite sinhronizaciju. Kontakti sa Exchange ActiveSync naloga se takođe sinhronizuju na ovaj način.

Informacije o vašim kontaktima se dele sa drugim aplikacijama, kao što su Gmail, Google talk, Poruke, Galerija (za deljenje fotografija i video zapisa), itd.

Ako imate više od jednog naloga sa kontakt podacima, oni će se u slučaju duplikata, objediniti u jedan. Takođe, ovim procesom možete da upravljate ručno.



## 7. POZIVANJE


### Upućivanje poziva:

- Dodirnite dial taster  na početnom ekranu ili na ekranu menija da otvorite tastaturu za pozivanje. Unesite broj telefona i pritisnite taster za pozivanje
- U listi kontakata, izaberite kontakt, a zatim kliknite na broj telefona

- U drugim aplikacijama, kao što su poruke, ili dnevnik pozivanja, takođe postoje opcije za upućivanje poziva

### **Javljanje/Odbijanje poziva:**



Kada imate dolazni poziv, prevucite  sa leva na desno, dok ne dođete do zelene tačke, i tako odgovorite na poziv. Da odbijete dolazni poziv, prevucite  sa desna na levo, dok ne dođete do crvene tačke.

Za podešavanje jačine zvuka u slušalici, tokom razgovora, pritisnite taster za podešavanje jačine zvuka, koji se nalazi sa strane telefona. Da biste otvorili broјčanik, kliknite na tastaturu za pozivanje , a pritisnite taster Meni za druge opcije.

## **8. PORUKE**

Da razmenite tekstualne (SMS) i multimedijalne (MMS) poruke, sa svojim prijateljima, i njihovim mobilnim telefonima, možete da koristite opciju Poruke.

Multimedijalna poruka (MMS) može da sadrži tekst i sliku, snimljeni glas, audio fajl, video, slike i slajdove.

Poruka se automatski konvertuje u multimedijalnu poruku, ako je pošaljete na email adresu, umesto na telefonski broj, dodate predmet, ili zakačite medija datoteku. Pritisnite  na ekranu glavnog menija, za pristup porukama. Kada vam stigne nova poruka, ikonica obaveštenja  će biti prikazana na traci sa obaveštenjima. Povucite traku na dole i pritisnite na poruku da je pročitate.

## **9. MULTIMEDIA**

Kamera je kombinacija fotoaparta i kamkordera koji se koriste za slikanje/snimanje i deljenje slika i video zapisa. Slike i video zapisi se čuvaju na SD kartici telefona, tako da je morate instalirati da biste koristili kameru.

**Galerija** se koristi za prikazivanje slika i puštanje video zapisa koje ste snimili kamerom, ili koje ste preuzeli ili kopirali na vašu SD karticu ili telefon. Možete da

obavljate osnovne operacije uređivanja slika, i postavite ih kao pozadinu ekrana ili sliku kontakta.

**Muzika** sadrži sve audio fajlove sa vase SD kartice ili telefona, koje možete puštati.

**Video** sadrži sve video fajlove sa SD kartice ili telefona, koje možete puštati.

## 10. APLIKACIJE

Na osnovu android platformi, funkcionalnost vašeg uređaja može da se proširi instalacijom dodatnih aplikacija. Ove aplikacije se mogu preuzeti sa interneta, sa npr. Android marketa, ili Google play prodavnice.

**Tri su načina za instaliranje aplikacija na vašem telefonu:**

- Direktno preuzimanje sa interneta. Kada se preuzimanje završi, u vašoj listi za preuzimanje, izaberite opciju Instaliraj, i tako instalirajte aplikaciju  
*Napomena: Način instalacije aplikacija može da zavisi od pretraživača koji koristite. Pre preuzimanja, proverite da li je u telefonu postavljena odgovarajuća SD kartica .*
- Preuzimanje aplikacija sa vašeg lokalnog računara na telefon i obrnuto, se vrši pokretanjem Phone suite opcije
- Ako imate instaliran fajl menadžer u telefonu, možete da prebacite ili preuzmete aplikacije na vašu SD karticu. Pronađite aplikaciju koju želite da instalirate i pritisnite na nju.

*Napomena: Da biste instalirali aplikacije preuzete sa web sajtova, koji nisu Android Market i Google play prodavnica, morate odabrati Podešavanja-Bezbednost-Nepoznat izvor.*

*Upozorenje: Aplikacije preuzete sa interneta mogu biti iz nepoznatih izvora. Da biste zaštitili svoj telefon i lične podatke, preuzimajte aplikacije samo sa pouzdanih*

izvora, kao što su Android Market i Google play prodavnica.

#### **Upravljanje aplikacijama:**

Za pristup svim aplikacijama, unesite: Sistemska podešavanja-aplikacije-upravljanje aplikacijama.

Dodirnite aplikaciju na naziv i ući ćete u info ekran aplikacije, koji sadrži tastere za upravljanje.

**Izforsirano zaustavljanje** pokrenute aplikacije, će je zaustaviti bez traženja prethodne potvrde.

**Deinstalacija** – Deinstalirajte aplikacije koje ne želite više da koristite i tako oslobodite prostor za skladištenje, koji zauzimaju instalirane aplikacije.

**Obriši podatke** – ovu opciju koristite da obrišete korisničke podatke aplikacije, kao što su nalozi, baza podataka, podešavanja i dr.

**Preseli na SD karticu/Telefon** – ovu opciju koristite da prebacite instalirane aplikacije sa skladišta telefona, na eksternu SD karticu i obrnuto.

**Obriši keš** – ovu mogućnost koristite da obrišete privremene podatke, koji se nalaze u vašem telefonu.

### **11. GPS**

Sa sistemom globalnog pozicioniranja (GPS) u vašem telefonu, možete da pronađete svoju lokaciju sa tačnošću od oko 50 metara.

Da biste koristili ovu opciju, potrebno je da instalirate podržane aplikacije , kao što je npr. Google map.

### **12. Specifikacija**

<b>Naziv</b>	<b>UTOK Explorer 3</b>
<b>OS</b>	Android 4.4.2 KitKat

<b>Dual Sim</b>	Yes
<b>2G Mreža</b>	850/900/1800/1900
<b>3G Mreža</b>	900/2100
<b>CPU</b>	Dual Core MTK 6572 1.2GHz
<b>Ekran</b>	3.5" IPS
<b>Tip ekrana</b>	Capacitive multitouch
<b>Rezolucija</b>	HVGA 320 x 480
<b>RAM</b>	512 MB
<b>Flash memorija</b>	4 GB
<b>Zvučnik</b>	1 W
<b>Prednja kamera</b>	-
<b>Zadnja kamera</b>	2 MP
<b>Portovi</b>	Micro USB, Micro SD (up to 32 GB), Audio Jack
<b>Dimenzije</b>	127 x 70 x 18mm
<b>Težina</b>	180 g
<b>Wi-Fi</b>	Da
<b>Bluetooth</b>	Da, 4.0
<b>Baterija</b>	2000 mAh



<b>Video Formati</b>	MP4, 3GP, AVI
<b>Audio Formati</b>	MP3, M4A ,WAV, AMR, MIDI
<b>Foto Formati</b>	JPG, BMP, PNG
<b>Ostalo</b>	FM Radio, Accelerometer, Proximity Sensor, Light Sensor, IP67 standard, dust proof, water proof, shock proof.
<b>SAR value</b>	0,656 W/Kg (najveća granična vrednost utvrđena međunarodnim smernicama 2.0 W/Kg)
<b>Sadržina paketa</b>	UTOK Explorer 3 Smartphone; Baterija; USB Kabl; Punjač; Slušalice za uši; Uputstvo za upotrebu

#### 14. Deklaracija o usklađenosti

Deklaracija o usklađenosti za UTOK proizvod, model Explorer 3 je dostupan online na

[www.refot.com](http://www.refot.com)

**Korisnički priručnik**  
**UTOK Explorer 3**

# Sadržaj

1. SIGURNOSNE OPASKE I UPOZORENJA
2. NA POČETKU
3. OSNOVE UPRAVLJANJA
4. UPORABA SENZORA
5. POVEZIVANJE
6. KONTAKTI
7. POZIVANJE
8. PORUKE
9. MULTIMEDIJA
10. APLIKACIJE

## **1. O sigurnosti**

### **1.1. Sigurnosne opaske i upozorenja**

VAŽNO! Molimo, pažljivo pročitajte i slijedite ove upute kako biste izbjegli moguće opasne ili nedozvoljene okolnosti.

#### **Opaska o sigurnoj vožnji**

Izrazito je preporučeno ne koristiti mobilni telefon tijekom upravljanja automobilom. U tome slučaju koristite osoban sustav "hand free " iz paketa uređaja (slušalice i mikrofon). Molimo, učvrstite mobilni telefon u držač mobitela i ne odlažite ga na sjedalo suvozača ili na druga mjesta sa kojih može pasti u slučaju nagloga kočenja ili sudara.

#### **Tijekom putovanja zrakoplovom isključite mobitel**

Ometanja signala zrakoplovne komunikacije signalima mobilnih telefona mogu prouzročiti probleme u letnim funkcijama zrako- plova, stoga je uporaba mobilnih telefona

pri letenju zabranjena. Prije ulaska u zrakoplov, molimo, obavezno isključite vaš mobilni telefon.

### **Isključite mobilni telefon u eksplozivnome okruženju**

Nužno je potpuno pridržavanje zakona i propisa i obavezno isključite vaš mobilni telefon kada se nalazite u središtu ili u blizini eksplozivnih aktivnosti.

### **Isključite mobilni telefon u blizini opasnih područja**

Mobilni telefon ne smije biti uključen tijekom punjenja goriva ili u blizini zapaljivih kemijskih materijala.

### **U bolnicama**

Pri uporabi mobilnoga telefona u bolnicama, nužno je slijediti bolnička pravila. U blizini medicinskih uređaja isključite mobilni telefon, jer uređaji bežične komunikacije mogu ometati njihov rad. Također, mobilni uređaji mogu ometati i rad drugih elektronskih uređaja. Za detaljnije informacije, obratite se odgovornome liječniku ili izravno proizvođaču pojedinoga medicinskoga uređaja.

### **Ometanje**

Bilo kakvo ometanje prouzročeno djelovanjem bežičnih uređaja može dovesti do pogreške u radu bežičnoga uređaja.

### **Ovlašten servis**

Popravljanje i provjera mobilnoga telefona je dopuštena isključivo posebno obučanim osobama. U suprotnome, moguć je gubitak jamstva.

### **Dodatni pribor i baterije**

Dopuštena je uporaba dodatnoga pribora i baterija isključivo preporučenih putem proizvođača mobilnoga telefona.

### **Normalna uporaba**

Mobilni telefon koristite na normalan način. Apsolutno je nedopuštena uporaba uređaja u uvjetima vrlo visoke temperature okoliša (iznad 60 stupnjeva celzijusa). Primjerice, ne odlažite mobilni telefon izravnome suncu. Čistite uređaj vlažnom ili protu-statičnom tkaninom.

### **Hitni pozivi**

Provjerite je li mobilni telefon uključen ili unutar dostupnosti mreže, pritisnite tipku poziva, provjerite gdje se nalazite i ne prekidajte vezu.

**Opaska::** Usluga hitnoga poziva možda nije podržana uslijed pokrivenosti mreže i jačine signala prijenosa. Neke mreže uopće ne podržavaju broj hitnoga poziva 112. Stoga, u hitnim slučajevima (primjerice, hitna pomoć) oslanjanje isključivo na mobilne telefone nije preporučeno. Provjerite uvjete uporabe pojedine mreže.

**Opaske:**

- Svi prikazi u ovome priručniku su ilustracije, stvaran prikaz može biti drugačiji.
- Upute o upravljanju telefonom u ovome priručniku mogu se razlikovati, ovisno o inačici operativnoga sustava vašega mobilnoga telefona.
- Ukoliko nije drugačije naznačeno, sve upute se odnose na uporabu telefona započetu iz početnoga prikaza ("HOME").

## 1.2 Zaštita baterije

### Podsjetnik u uporabi baterija:

Molimo, ne izlažite mobilni telefon u uvjetima izrazito visokih ili niskih temperatura okoliša, jer to ima snažan utjecaj na trajnost i kapacitet baterije. Vijek trajanja baterije je ograničen. Kada kapacitet baterije oslabi, preporučena je zamjena baterijom izvornoga proizvođača.

### Važne opaske o bateriji:

- Bateriju nije moguće ukloniti.; Ne odbacujte telefonski uređaj sa ugrađenom baterijom u vatru i ne koristite ga u uvjetima izrazito visoke temperature okoliša.;
- Ne pokušavajte rastaviti ili izmijenjivati bateriju.;
- Ne izlažite bateriju udarcima i ne pokušavajte je probijati šiljatim predmetima.;
- Odložite telefon na hladnim i svježim mjestima, podalje od izravnoga sunčeva svjetla. Temperatura okoliša ne smije prelaziti 60 stupnjeva celzijusa.;
- Ukoliko iz baterije dolazi neobičan miris ili se pregrijava, odmah isključite mobilni telefon.;
- Također, odmah ga isključite ukoliko uočite



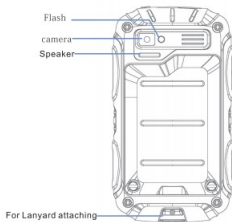
napuknuće, deformaciju, neko drugo oštećenje ili curenje elektrolitske tekućine baterije.; · U slučaju dodira elektrolitske tekućine s kožom ili odjećom, odmah isperite sapunom i čistom vodom. U slučaju dodira s očima, odmah ih isperite čistom vodom.; · Dopušteno je punjenje isključivo baterije ugrađene u telefon, kako biste izbjegli moguće ozlijeđivanje uslijed nepropisnoga punjenja.; · Ne koristite mobilni telefon sa ugrađenom litij-ionskom baterijom pri iznimno niskim temperaturama jer je u tome slučaju kapacitet baterije znatno umanjen.; · Ne čistite telefon vodom i organskim otapalima i ne uranjajte ga u vodu jer to može prouzročiti oštećivanje baterije.; · Ukoliko telefon ne koristite u duljem razdoblju, potpuno napunite bateriju.; · Preporučeno je prilikom zamjene, staru bateriju proslijediti proizvođaču mobilnoga telefona ili je osbaciti u skladu sa propisima, na za to predviđeno mjesto. Ne odbacujte bateriju s drugim otpadom.

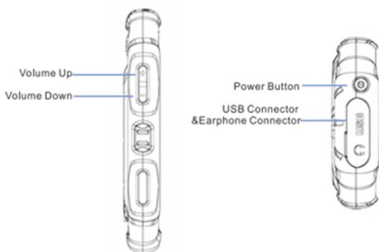
## **Čišćenje i održavanje**

- Molimo, ne odlažite telefon i punjač baterije u kupaoni i na drugim vlažnim mjestima i ne izlažite ih kiši.; · Molimo, telefon i punjač čistite mekom i suhom tkaninom.; · Molimo, ne čistite telefon alkoholom, razrijeđivačem, ben- zinom i drugim otapalima.; · Utori na telefonu ispunjeni nečistoćama mogu prouzročiti smetnje u kontaktu ili isključenje uređaja. Molimo, redovno ih čistite.

## **2. Na početku**

### **2.1. Pregled uređaja**





## 2.2. Otvorite vratašca baterije



### **2.3. Umetnite SIM kartice**

Ovaj mobilni telefon podržava uporabu dvije SIM/USIM kartice.

Prije uključenje uređaja, umetnite barem jednu karticu u bilo koji od utora SIM/USIM kartica.

*Opaska:*

- Uporaba obje SIM/USIM kartice znatno skracuje kapacitet baterije u pripravnome nacinu rada.*
- Prije umetanja ili uklanjanja SIM/USIM kartice, molimo provjerite je li telefon isključen.*

### **2.4. Umetnite memorijsku karticu**

Ispravno okrenite SD memorijsku karticu i lagano je potisnite na mjesto.

*Opaska:*

· *Molimo, memorijsku karticu umetnite ili uklonite kada je telefon isključen. U suprotnome, moguće je oštećenje kartice ili gubitak podataka pohranjenih na kartici.*

## **2.5. Uključenje i isključenje uređaja**

Kada je telefon isključen, pritisnite i držite tipku glavnoga prekidača na vrhu uređaja u trajanju približno 2 sekunde kako biste ga uključili. Ukoliko ga želite isključiti, ponovo pritisnite i držite tipku glavnoga prekidača na vrhu uređaja u trajanju približno 2 sekunde.

## **2.6. Punjenje baterije**

Punjenje baterije u telefonu je moguće priključenjem na USB ulaz na računalu ili uporabom punjača priloženoga uz telefon. Koristite USB kabel priložen uz uređaj

*Opaska: Kako biste osigurali normalan rad telefona, molimo koristite odgovarajući punjač.*

## **2.7. Sigurnost**

U vaš telefon i u SIM karticu je ugrađen niz zaporki kako

biste uklonili mogućnost neovlaštene uporabe uređaja i SIM kartice.

### **PIN-roj:**

PIN-broj (4 - 8 znamenki) se koristi za uklanjanje mogućnosti neovlaštene uporabe SIM kartice. Ukoliko je ova funkcija aktivirana, unos PIN-broja je nužan pri svakome uključanju telefona. Ukoliko 3 puta uzastopce unesete pogrešan PIN-broj, SIM kartica se zaključava.

Slijedite ove upute kako otključati SIM karticu:

- Nakon prikaza zahtjeva, unesite ispravan PUK-broj kako biste otključali SIM karticu.
- Potom unesite PIN-broj i u prikazu pritisnite OK.
- Nakon prikaza zahtjeva, unesite novi PIN-broj i pritisnite OK.
- Ukoliko je PUK-broj ispravan, SIM kartica se otključava, a PIN-broj je resetiran.

Upozorenje: Ukoliko 3 puta uzastopce unesete pogrešan PIN broj, SIM kartica se automatski zaključava; u tome

slučaju, za otključavanje kartice je nužan unos PUK-broja.

PUK-broj je dostupan putem operatera mobilne mreže.

### **PUK-roj**

PUK-broj (8 znamenki) se koristi za otključavanje zaključanoga PIN-broja. Dostupan je putem proizvođača zajedno sa SIM- karticom.

Ukoliko 10 puta uzastopce unesete pogrešan PUK-broj, SIM kartica se nepovratno zaključava. U tome slučaju od operatera mobilne mreže koju koristite, zatražite novu SIM karticu.

Unos PUK-2 broja. Slijedite ove upute:

- Nakon prikaza zahtjeva, unesite ispravan PUK2-broj kako biste otključali PIN2-broj.
- Potom unesite PIN2-broj i u prikazu pritisnite OK.
- Nakon prikaza zahtjeva, ponovo unesite PIN2-broj i pritisnite OK.

## **3. OSNOVE UPRAVLJANJA UREĐAJEM**

### **3.1 Uporaba dodirnoga ekrana**



**Dodirivanje** ikona na ekranu, poput primjerice, aplikacija, postavki, unosa teksta i simbola, za uporabu tipkovnice prikazane na ekranu aktivira odgovarajuću funkciju. Jednostavno dodirnite ikonu funkcije na ekranu i potom podignite prst.

**Dodirivanje i držanje** Dodirnite željenu ikonu na ekranu i držite prst bez podizanja u trajanju približno 2 sekunde. Ovaj postupak aktivira prikaz posebnih opcija ili pokreće posebne funkcije.

**Povlačenje** Dodirnite željenu ikonu na ekranu i bez podizanja pokrećite prst kako biste pomicali popis opcija, izmjenjivali prikaze i druge sadržaje na ekranu.

**Brzo povlačenje** Brzo povucite i odmah podignite prst za brz pregled popisa raznih funkcija. Kada na ovaj način aktivirate dugačak popis opcija, dodirivanjem ekrana možete zaustaviti brzo pomicanje prikazanoga teksta.

**Širenje i skupljanje** U nekim aplikacijama (poput Mapa, Pretraživača interneta i Galerija) istodobnim postavljanjem

dva prsta i širenjem možete uvećati prikaz, a skupljanjem prstiju ga umanjivati.

### 3.2 Uporaba tipki

**Tipka glavnoga prekidača:** Pritisnite i držite tipku glavnoga prekidača koja omogućuje isključenje telefona, ponovno pokretanje ili uključenje u standardan, utišan način rada ili aktivaciju vibracije.

**Tipka glasnoće:** Pritisnite kako biste podesili jačinu zvona u vučniku ili u slušalicama (tijekom poziva).

**Tipka poslužnika:** Otvara poslužnik trenutno aktivne aplikacije ili prikaza. Ukoliko želite isključiti aktivnu aplikaciju ili želite pokrenuti drugu funkciju, ukoliko na ekranu nije prikazana odgovarajuća tipka, koristite ovu tipku.

**Tipka početnoga prikaza:** Pritisnite "Home" za uklanjanje prikaza opcija ili aplikacije i povratak u početni prikaz ekrana. U početnomu prikazu, pritisnite i držite ovu tipku za prikaz nekoliko nedavno korištenih funkcija, a

potom dodirnite aplikaciju kako biste je otvorili.

**Tipka povratka u prethodni korak:** Otvara prethodno korišten prikaz. Ukoliko je tipkovnica na ekranu prikazana, uklonit će se.

### **3.3 Početni prikaz i Glavni poslužnik**

Nakon pristupa, otvara se početni prikaz. To je početna točka pristupa svim funkcijama vašega telefona; prikazane su ikone aplikacija, kratice i druge opcije. Moguć je odabir raznih pozadinskih slika i prikaz funkcija sukladno vlastitim željama.

U početnom prikazu, dodirnite tipku poslužnika za ulaz u funkciju upravljanja aplikacijama gdje su prikazane sve aplikacije dostupne u telefonu.

### **3.4 Postavke "Dual ON"**

Ovaj mobilni telefon istodobno podržava sustave WCDMA i GSM. Molimo, umetnite WCDMA ili GSM SIM karticu sukladno uputama ugrađenima u telefon.

Kliknite na "System settings->Dual ON settings". Pri

uporabi dvije SIM kartice, podesite standardne postavke kako biste WCDMA ili GSM karticu udabrali kao glavnu.

### **3.5 Zaključavanje ekrana i uklanjanje prikaza**

Moguće je podesiti osobne postavke prikaza na ekranu u poslužniku "**Settings ->Display ->Sleep**". LCD ekran se isključuje, a kratkim pritiskanjem tipke glavnoga prekidača ponovo se uključuje.

5 sekunda nakon automatskoga isključenja prikaza na ekranu, aktivira se zaključavanje prikaza. Ovisno o osobnim postavkama, postoji 5 različitih načina za otključavanje ekrana, potražite ih u poslužniku "**Settings ->Security ->Screen lock**". Standardna postavka je "**Slide**" (klizni pokret).

### **3.6 Uporaba tipkovnice u prikazu**

Unesite tekst putem tipkovnice prikazane na ekranu. Neke aplikacije automatski otvaraju tipkovnicu. U drugima, dodirnite polje unosa teksta kako bi tipkovnica bila prikazana.

Ukoliko je u telefon naknadno instalirana aplikacija namijenjena pisanju teksta od neovisnih dobavljača, prije unosa teksta aktivirajte je u poslužniku "**Settings** -> **Language & input**". Kada želite unijeti tekst, dodirnite i držite polje unosa teksta; potom se pojavljuje popis opcija.

### **3.7 Prikaz stanja**

















Prikaz stanja se pojavljuje na vrhu svakoga prikaza. Prikazuje ikone o dojadi obavijesti (na lijevoj strani), o aktivnim programima i vrijeme.

## Ikone obavijesti

	Priključeno na GPRS mrežu		Roaming
	GPRS aktiviran		Nema signala
	Priključeno na EDGE mrežu		SIM kartica nije instalirana
	EDGE aktiviran		Vibriranje aktivno Zvono
	Priključeno na 3G mrežu		je utišano Mikrofon je
	3G aktivirano		utišano Baterija je gotovo
	Jačina signala mobilne mreže		prazna Napunjenost je
	Priključeno na Wi-Fi mrežu		niska
	Bluetooth aktiviran		Baterija je djelomice puna
	Priklj. na Bluetooth uređaj		Baterija je napunjena
	Letni način rada		Baterija se puni
	Alarm je aktiviran		GPS je aktiviran
	Zvučnik je uključen		Prijam pod. o lokaciji iz GPS-a



## Ikone primljenih obavijesti

	Nova Gmail poruka		3 obavijesti nisu prikazane
	Nova tekst. ili multim. poruka		Poziv u tijeku
	Problem povezan sa tekst. ili multimedijalnom porukom		Poziv u tijeku uz Bluetooth slušalice
	Nova Google Talk poruka		Propušten poziv Poziv na
	Nova glasovna poruka		čekanju Prosljeđivanje poziva
	Nadolazeći događaj		je aktivno
	Podatkovna sinkr. u tijeku		Glazba u tijeku
	Problem sa pristupom ili sinkr.		Prijenos podataka sa telefona
	SD kartica je napunjena		Prijenos podataka na telefon
	Dostupna je otv. Wi-Fi mreža		Prijenos podataka je završen
	Telefon je priklj. putem USB kab.		Priključenje na VPN
	Telefon izmijenjuje podatke putem USB veze		VPN je isključen
	Telefon izmijenjuje podatke putem Wi-Fi veze		Prag dostupnoga prijenosa podataka je dosegnut ili premašen
	Telefon je višestr. povezan		Dostupna je nova in. aplikacije
			Dostupna je nova inačica op. sust.

Aplikacije naknadno instalirane u telefon mogu u pozadinskim aktivnostima prikazivati vlastite ikone.

### Za otvaranje prikaza obavijesti:

- Povucite prikaz stanja telefona sa vrha ekrana.
- **ILI** pritisnite tipku poslužnika u početnome prikazu.



## 4. UPORABA SENZORA

**Senzor udaljenosti** otkriva blizinu objekta u odnosu na površinu ekrana. Ova funkcija se koristi za otkrivanje neposredne blizine lica i telefona, primjerice, tijekom razgovora (senzor otkriva blizinu lica i zaključava tipkovnicu kako ne biste nehotice pritisnuli tipke).

**Svjetlosni senzor** mjeri jačinu okolnoga svjetla i sukladno podešava svjetlinu i kontrast ekrana.

**Senzor pokreta** otkriva smjer pomicanja telefona i sukladno podacima aktivira odgovarajuće funkcije:

- Zakreće prikaz na ekranu sukladno orijentaciji. Ukoliko želite automatsko zakretanje prikaza, podesite postavke na ovaj način: **Settings->Display-> Auto-rotate screen**.

- Pokreće akcije u skladu sa kutnim gravitacijskim pomakom, primjerice, u igrama.

- Odgovara na korisničke akcije poput njihanja u nekim aplikacijama.

## 5. POVEZIVANJE

### 5.1 Povezivanje s osobnim računalom:

Telefon je moguće povezati s osobnim računalom putem

USB

kabela, kako biste izmjenjivali podatke sa SD kartice u telefonu

i sa računala. Za uporabu ove funkcije, slijedite ova dva koraka:

- Za priključenje telefona na USB priključak računala, koristite USB kabel u paketu (nakon priključenja, na ekranu telefona se prikazuje poslužnik USB povezivanja).
- U poslužniku USB povezivanja dodirnite USB MTP/STORAGE kako biste omogućili prijenos podataka sa SD kartice u telefonu na računalo ili obrnuto.

Putem USB priključka je moguć i bežični prijenos podataka.

### 5.2 Bluetooth:

Ova tehnologija vam pruža mogućnost priključivanja telefona unutar 10 metara na kompatibilan Bluetooth

uređaj putem radio-veze. Ovaj funkcija omogućuje:

- Prijenos podataka između telefona i dostupnih Bluetooth uređaja.
- Razmjenu multimedijalnih datoteka između telefona i dostupnih Bluetooth uređaja.
- Pristup drugih uređaja internetu putem ovoga telefona.
- Daljinsko upravljanje dostupnim Bluetooth uređajima.
- Priklučenje na računala i pristup internetu.

Prije uporabe funkcije Bluetooth, nužno je uključenje u postavci **Settings**-> **Bluetooth**, a možda je nužno i uparivanje s drugim Bluetooth uređajima postavkama

**Settings** -> **Bluetooth settings**

-> **Scan for devices**, a potom slijedi odabir uređaja na koji se želite priključiti.

### **5.3 Wi-Fi:**

Uporabom funkcije Wi-Fi™ moguć je bežični pristup telefona internetu. Stranice možete pretraživati u domaćoj zoni (osobne mreže) ili u javnim mrežama ("hot spots").

- Osobne mreže - najčešće su zaštićene. Za pristup je nužna šifra ili ključ vlasnika.
- Javne mreže - najčešće su otvorene vrste, ali ponekad je za pristup nužna jednostavna šifra vlasnika.

Slijedite ove upute za pristup Wi-Fi mrežama:

- Odaberite **Settings** ->**Wi-Fi** kako biste uključili povezivanje (telefon traži dostupne Wi-Fi mreže i prikazuje njihove nazive. Zaštićene mreže su označene ikonom zaključavanja. Ukoliko telefon otkrije prethodno korištenu mrežu, automatski će se priključiti).
- Ukoliko se želite priključiti na novu Wi-Fi mrežu, dodirnite naziv mreže ispod prikaza **Settings** -> **Wi-Fi**.

Željen način umrežavanja za pristup internetu možete odabrati u poslužniku **Settings** -> **More...> Mobile networks** -> **Network Settings**.

## 5.4 Pohrana

Datoteke je moguće pohranjivati na 2 načina: na ugrađenu memoriju i na SD memorijsku karticu.

Memorija ugrađena u telefon se koristi samo za instalaciju raznih aplikacija (pogledajte poglavlje o instalaciji aplikacija) za druge podatkovne informacije.

Korisničke podatke je moguće pohranjivati na SD memorijsku karticu.

Programe aplikacija i druge podatke preuzete sa interneta ili sa drugih uređaja slike zabilježene fotoaparatom, video-zapise i druge, pohranite na SD karticu. Datoteke koje koriste neke aplikacije, poput glazbe, slika, video-zapisa i slične moraju biti pohranjene na SD memorijskoj kartici. Također, aplikacije je moguće instalirati i na SD karticu (pogledajte poglavlje o instalaciji aplikacija)

## **6. KONTAKTI (ADRESE)**

Ova funkcija vam pruža jednostavan pristup osobama s kojima želite stupiti u vezu. Kada prvi puta koristite telefon i izradite Google korisnički račun, svi postojeći Google kontakti će biti kopirani u vaš telefon. Potom će se


sinkronizirati. Sve izmjene načinjene u telefonu ili na internetskom računu se sinkroniziraju i obostrano usklađuju. Kontakti iz korisničkih računa Exchange ActiveSync se također sinkroniziraju na ovaj način.

Informacije o vašim kontaktima se izmijenjuju s drugim aplikacijama, poput Gmail, Google Talk, Messaging, Gallery (za razmjenu fotografija i video-zapisa) i drugih.

Ukoliko imate više od jednog korisničkog računa sa informacijama o kontaktu, kontakti se pridružuju duplikatima kao jedan račun. Moguće je i ručno upravljanje ovom funkcijom.



## 7. POZIVANJE


### **Uspostava poziva:**

Dodirnite tipku poziva  u početnome prikazu ili u prikazu poslužnika kako biste aktivirali prikaz brojčanika. Unesite telefonski broj i dodirnite tipku pozivanja kako biste uspostavili poziv. U popisu kontakata, odaberite ime ili naziv i kliknite na telefonski broj. U drugim aplikacijama, poput

dnevnika poruka ili poziva također postoje opcije pozivanja.

### **Odgovaranje/odbacivanje poziva:**

U dolaznome pozivu, povucite  na lijevoj strani udesno dok se ne poravna sa zelenom točkom kako biste odgovorili na poziv. Ili povucite  na desnoj strani ulijevo dok se ne poravna sa crvenom točkom ukoliko ne želite prihvatiti poziv.

Tijekom razgovora, glasnoću možete podešavati tipkom jačine zvuka sa strane. Kliknite na ikonu brojčanika  kako biste ga otvorili; pritisnite tipke poslužnika za odabir raznih funkcija.



## **8. PORUKE**

Koristite funkciju slanja i primanja tekstualnih (SMS) i multimedijalnih poruka (MMS) za komunikaciju s prijateljima putem njihovih mobilnih telefona.

Multimedijalne poruke (MMS) mogu sadržavati tekst i slike, zabilježen glas, zvukovnu datoteku, video-zapis ili slike u nizu.

Ukoliko poruku šaljete na adresu elektronske pošte umjesto

na telefonski broj, pridodali ste subjekt ili medijsku datoteku, funkcija poruka automatski pretvara poruku u multimedijalnu.

Pritisnite  ili prikaz glavnoga poslužnika kako biste prihvatili poruku. Po primitku nove poruke, u prikazu obavijesti se pojavljuje ikona prispjele obavijesti  . Povucite prikaz prstom prema dolje i dodirnite kako biste pročitali poruku.

## 9. MULTIMEDIJA

**Fotoapar**at je kombinacija fotoaparata i video-kamere kojega možete koristiti za bilježenje i razmjenu fotografija i video-zapisa. Fotografije i video-zapisi se pohranjuju na SD memorijsku karticu, stoga je umetanje SD kartice u telefon nužno.

**Galerija** se koristi za pregledavanje fotografija i video-zapisa zabilježenih ugrađenim fotoaparatom, preuzetih iz drugih uređaja ili internetskih stranica ili kopiranih na SD karticu ili u memoriju telefona. Moguće je osnovno uređivanje slika, postavljanje fotografije kao pozadinske slike ili je možete



pridodati kontaktu.

**Glazba** omogućuje preslušavanje svih zvukovnih zapisa pohranjenih na SD kartici ili u unutarnjoj memoriji telefona.

**Video-zapisi** omogućuju pregledavanje svih video zapisa pohranjenih na SD kartici ili u unutarnjoj memoriji telefona.

## 10. APLIKACIJE

Zasnovana na platformi Android, uporaba vašega uređaja može biti proširena instalacijom dodatnih aplikacija.

Aplikacije je moguće preuzeti putem internetskih usluga poput Android Market ili Google Play Store.

### **Tri načina instalacije aplikacija u vaš telefon:**

- Izravno preuzimanje putem interneta. Po završetku preuzimanja, odaberite opciju **Install** u popisu preuzimanja.
- *Opaska: Način instalacije aplikacija može ovisiti o pretra- živaču kojega koristite; prije preuzimanja, provjerite je li SD kartica umetnuta u telefon.*
- Preuzmite željenu aplikaciju na računalo, a potom je

instalirajte na telefon nakon povezivanja telefona.

- Ukoliko na vašem telefonu postoji program upravljanja datotekama, prenesite ili preuzmite aplikaciju na SD karticu, a potom je instalirajte na telefon.

*Opaska: Za instalaciju aplikacija preuzetih sa internetskih stranica osim Android Market, nužno je odabrati **Settings***

*-> **Security** -> **Unknown source** .*

*Upozorenje: Aplikacije preuzete putem interneta mogu dolaziti iz nepoznatih izvora. Kako biste zaštitili vaš telefon i osobne podatke, molimo preuzimajte aplikacije isključivo putem provjerenih izvora poput **Android Market** ili **Google Play Store**.*

## **Zaupravljanje**

**aplikacijama:**

Prikažite **System Settings** -> **Apps** -> **Manage apps** za pristup svim aplikacijama.

Dodirnite aplikaciju u popisu, otvara se prikaz

odgovarajućih informacija, a slijede tipke upravljanja.

**Prisilno prekidanje** zatvara pokrenutu aplikaciju, bez prikaza potvrde odabira.

**Deinstalacija** uklanja instaliranu aplikaciju ukoliko je više ne želite koristiti ili želite osloboditi dodatan prostor u memoriji.

**Uklanjanje podataka** izbrisuje korisničke podatke poput korisničkih računa, podatkovne baze, postavki i druge.

**Premještanje na SD karticu / telefon** premješta aplikacije instalirane u memoriji telefona na umetnutu SD karticu.

**Izbrisivanje privremenih podataka** uklanja privremene podatke aplikacija pohranjenih u telefonu.

## 11. GPS

Koristite sustav globalnoga određivanja položaja

(GPS) ugrađen u vaš telefon kako biste odredili mjesto na kojemu se trenutno nalazite s točnošću približno 50 metara. Za uporabu ove funkcije trebali biste instalirati pomoćne aplikacije poput Google Map.

## 12. TEHNIČKI OPIS

<b>Naziv proizvoda</b>	<b>UTOK Explorer 3</b>
<b>Operativni sustav</b>	Android 4.4.2 KitKat
<b>Dvije SIM kartice</b>	Da
<b>2G mreža</b>	850/900/1800/1900
<b>3G mreža</b>	900/2100
<b>CPU</b>	Dual Core MTK 6572 1.2GHz
<b>Ekran</b>	3.5" IPS
<b>Vrsta ekrana</b>	Višedodirni
<b>Razlučivost</b>	HVGA 320 x 480
<b>RAM</b>	512 MB
<b>Flash memorija</b>	4 GB

<b>Zvučnik</b>	1 W
<b>Prednja kamera</b>	-
<b>Stražnja kamera</b>	2 MP
<b>Priključci</b>	Mikro USB, Mikro SD (do 32 GB), zvukovni priključak

<b>Dimenzije</b>	127 x 70 x 18mm
<b>Masa</b>	180 g
<b>Wi-Fi</b>	Da
<b>Bluetooth</b>	Da, 4.0
<b>Baterija</b>	2000 mAh
<b>Video Formati</b>	MP4, 3GP, AVI
<b>Zvukovni formati</b>	MP3, M4A ,WAV, AMR, MIDI,
<b>Foto formati</b>	JPG, BMP, PNG

<b>Ostalo</b>	FM Radio, GPS, Accelerometer, Proximity Sensor, Light Sensor, IP67 standard, waterproof, dustproof, shockproof.
<b>Vrijednost SAR</b>	0,656 W/Kg